

<b>Lednice</b> • NÁVOD K OBSLUZE	<b>CZ</b>
<b>Chladnička</b> • NÁVOD NA OBSLUHU	<b>SK</b>
<b>Fridge</b> • USER MANUAL	<b>EN</b>
<b>Hűtőszekrény</b> • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	<b>HU</b>
<b>Lodówka</b> • INSTRUKCJA OBSŁUGI	<b>PL</b>



*eta*

**CZ - LEDNICE**

I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
II. POPIS.....	9
III. ZMĚNA ORIENTACE DVEŘÍ.....	10
IV. INSTALACE.....	14
V. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	16
VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	21
VII. TECHNICKÉ INFORMACE.....	22
VIII. PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS.....	22

**SK - CHLADNIČKA**

I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	23
II. POPIS.....	29
III. ZMENA ORIENTÁCIE DVEŘÍ.....	30
IV. INŠTALÁCIA.....	34
V. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	36
VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	40
VII. TECHNICKÉ DÁTA.....	42
VIII. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS.....	42

**EN - FRIDGE**

I. SAFETY INFORMATION.....	43
II. OVERVIEW.....	49
III. REVERSE DOOR.....	49
IV. INSTALLATION.....	53
V. DAILY USE.....	55
VI. TROUBLESHOOTING.....	59
VII. TECHNICAL DATA.....	60
VIII. CUSTOMER CARE AND SERVICE.....	61

**HU - HŰTŐSZEKRENY**

I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	63
II. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	69
III. AJTÓ NYITÁSÁI OLDALÁNAK CSERÉJE.....	70
IV. TELEPÍTÉS.....	74
V. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	76
VI. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA.....	80
VII. MŰSZAKI ADATOK.....	81
VIII. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ.....	81

**PL - LODÓWKA**

I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	83
II. WYGLĄD URZĄDZENIA.....	90
III. ZMIANA ORIENTACJI DRZWI.....	91
IV. INSTALACJA.....	95
V. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA.....	97
VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	101
VII. DANE TECHNICZNE.....	103
VIII. OPIEKA NAD KLIENTEM I SERWIS.....	103

**Děkujeme**, že jste si vybrali tento výrobek. Doporučujeme vám, abyste věnovali nějaký čas přečtení tohoto návodu / instalačního návodu a plně pochopili, jak správně spotřebič nainstalovat a používat. Přečtěte si všechny pokyny ještě před použitím spotřebiče a návod si uschovejte pro další potřebu.

## I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- V zájmu vlastní bezpečnosti a zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pozorně přečtete tento návod, včetně tipů a upozornění. Aby nedošlo ke zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tento návod uschovejte a ujistěte se, že zůstane u spotřebiče i v případě jeho přestěhování nebo prodeje tak, aby každý, kdo jej bude během jeho životnosti užívat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostní opatření tohoto návodu k použití z důvodu bezpečnosti a ochrany majetku, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené jejich nedodržováním.

### Bezpečnost dětí a nemohoucích osob

- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jen pokud jsou pod dohledem nebo mají pokyny týkající se používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a následně i vykládat potraviny z chladicích spotřebičů.
- Je třeba dohlížet na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obaly ukládejte mimo dosah dětí, protože hrozí riziko udušení.
- Pokud spotřebič vyrazujete z provozu, vytáhněte jej za zásuvky, odstříhnete síťový kabel (co nejbližší spotřebiče) a odstraňte dveře, aby hrající si děti neutrpěly úraz elektrickým proudem nebo se do spotřebiče nezavřely.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým uzávěrem dveří nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, ujistěte se před vyvezením starého spotřebiče, že jste tuto pružinovou západku učinili nefunkční. Zabráníte tím, že se spotřebič nestane smrtící pastí pro děti.

## Všeobecná bezpečnost

### UPOZORNĚNÍ!

Dbejte, aby byly volné větrací otvory v okolí spotřebiče nebo tam, kde je spotřebič zabudován.

### UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte k urychlení odmrazovacího procesu mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.

### UPOZORNĚNÍ!

Nepoškozujte chladicí okruhy.

### UPOZORNĚNÍ!

Uvnitř chladících zařízení spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (například zařízení na výrobu zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schváleny výrobcem.

### UPOZORNĚNÍ!

Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnuta, protože může být velmi horká.<sup>1)</sup>

### !VAROVÁNÍ!

Při umístění spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl nikde přiskřípnut nebo poškozen.

### !VAROVÁNÍ!

Za zadní stěnu přístroje neumísťujte vícenásobné zásuvky, ani přenosné napájecí zdroje (prodlužky).

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosoly s hořlavým stlačeným plynem.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození některé ze součástí chladicího okruhu.
  - nepoužívejte otevřený oheň a zápalné prostředky
  - místnost, kde se spotřebič nachází, důkladně větrejte.
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo jakýmkoliv způsobem tento výrobek upravovat. Poškození síťového kabelu může způsobit zkrat, požár a (nebo) úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému

použití, například:

- v zaměstnaneckých kuchyňkách, v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí.
- na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiném prostředí rezidenčního typu.
- v zařízeních pro ubytování se snídaní.
- ve stravovacích zařízeních a pro podobné použití mimo maloobchod.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Elektrické komponenty (zástrčka, síťový kabel, kompresor atd.) musí vyměňovat certifikovaný servisní zástupce nebo kvalifikovaný servisní technik.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Žárovka dodávaná v tomto spotřebiči je „žárovkou pro speciální použití“, které je použitelná pouze s příslušným spotřebičem.

Tuto „žárovku pro speciální použití“ nelze používat pro svícení v domácnosti.<sup>1)</sup>

- Síťový kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že síťová zástrčka není stlačena ani poškozena zadní stranou spotřebiče. Stlačená a poškozená elektrická zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že se můžete dostat k síťové zástrčce spotřebiče.
- Nevytahujte zástrčku taháním za síťový kabel.
- Pokud je elektrická zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní zástrčku z důvodu rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí provozovat bez žárovky.<sup>1)</sup>
- Spotřebič je těžký. Při jeho stěhování je třeba dbát opatrnosti.
- Nedotýkejte se předmětů vyjmutých z mrazáku, pokud máte vlhké nebo mokré ruce, protože by mohlo dojít k odření pokožky nebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotřebič delší dobu přímému slunci.

### **Každodenní používání**

- Nepokládejte horké potraviny na plastové části spotřebiče.
- Neukládejte potraviny tak, že se dotýkají zadní stěny.
- Mražené potraviny se nesmí po rozmražení znovu zmrazovat.
- Balené mražené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce mražených potravin.<sup>2)</sup>
- Doporučení výrobce spotřebiče týkající se uskladňování potravin

je třeba přesně dodržovat. Viz příslušné pokyny.

- V mrazáku neskladujte sycené a perlivé nápoje, protože vytvářejí tlak na stěny nádoby, což může způsobit jejich roztržení a následné poškození spotřebiče.<sup>2)</sup>
- Nanuky mohou způsobit popálení mrazem, pokud je budete konzumovat ihned poté, co je vyjmete z mrazáku.<sup>2)</sup>
- Nikdy neukládejte do mrazničky potraviny bez obalu!<sup>2)</sup>

### **Dodržujte prosím následující pokyny, abyste zabránili kontaminaci potravin:**

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a dostupné odvodňovací systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity 48 hodin, propláchněte vodovodní systém napojený na přívod vody, pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dnů (pokud je spotřebič obsahuje).
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami.
- Dvuhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (pokud je spotřebič obsahuje) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory (pokud je spotřebič obsahuje) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladič spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

### **Péče a údržba**

- Před prováděním údržby odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- Neodstraňujte námrazu ze spotřebiče pomocí ostrých předmětů. Použijte plastovou škrabku.<sup>2)</sup>
- Pravidelně kontrolujte odvodňovací kanálek pro odmraženou vodu. Je-li to nutné, vyčistěte jej. Je-li odvodňovací kanálek ucpaný, bude se v dolní části spotřebiče hromadit voda.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Pokud je v oddělení světlo.

<sup>2)</sup> Pokud má chladnička mrazicí oddíl.

<sup>3)</sup> Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

## Instalace

### DŮLEŽITÉ!

V případě elektrického připojení přesně dodržujte pokyny uvedené v příslušných ustanoveních.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, nezapojujte jej. Případné poškození ihned nahláste v místě, kde jste spotřebič zakoupili. V takovém případě uschovejte obal.
- Doporučuje se vyčkat nejméně čtyři hodiny, než spotřebič zapojíte, aby mohl olej natéci zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být umožněna dostatečná cirkulace vzduchu, jinak může dojít k přehřívání. Chcete-li docílit dostatečného odvětrávání spotřebiče, řiďte se při instalaci příslušnými pokyny.
- Všude tam, kde je to možné, je třeba používat mezi spotřebičem a stěnou rozpěry, aby nedošlo k dotýkání nebo zachycení teplých součástí (kompresoru, kondenzátoru) a tím možnému spálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů či sporáků.
- Ujistěte se, že po instalaci spotřebiče je síťová zástrčka dostupná.



**VAROVÁNÍ:** nevystavujte spotřebič dešti nebo vlhkosti abyste předešli vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. vždy spotřebič vypněte ze zásuvky když jej nepoužíváte nebo před opravou. V přístroji nejsou žádné části opravitelné spotřebitelem. Vždy se obračejte na kvalifikovaný autorizovaný servis. přístroj je pod nebezpečným napětím.

## Servis

- Veškeré elektrikářské práce nutné k provedení servisu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko a musí se používat pouze originální náhradní díly.


## Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče teplé potraviny.
- Neukládejte potraviny blízko sebe, protože byste tím bránili cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny přihrádky
- Pokud dojde k výpadku elektřiny, neotvírejte dveře.
- Neotvírejte dveře často.

- Neponechávejte dveře otevřené po příliš dlouhou dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytečně nízkou teplotu.
- Veškeré zásuvky, police a dveřní přihrádky by měly být umístěny ve své pozici pro dosažení co nejnižší spotřeby energie.

## Ochrana životního prostředí




Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to v chladících okruzích ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je třeba likvidovat dle předpisů týkajících se tohoto spotřebiče, které jsou k dispozici u úředních orgánů v místě vašeho bydliště. Dbejte, aby nedošlo k poškození chladicí jednotky, zejména tepelného výměníku. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nelze zacházet jako s domovním odpadem, ale je třeba jej dopravit na příslušné sběrné místo odpadu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že tento produkt bude správným způsobem zlikvidován, přispějete k tomu, že nedojde k potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by došlo v důsledku špatného postupu likvidace odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci produktu se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

## Balící materiály

Materiály se symbolem  jsou recyklovatelné. Obaly určené k recyklaci vhodte do příslušných sběrných nádob.

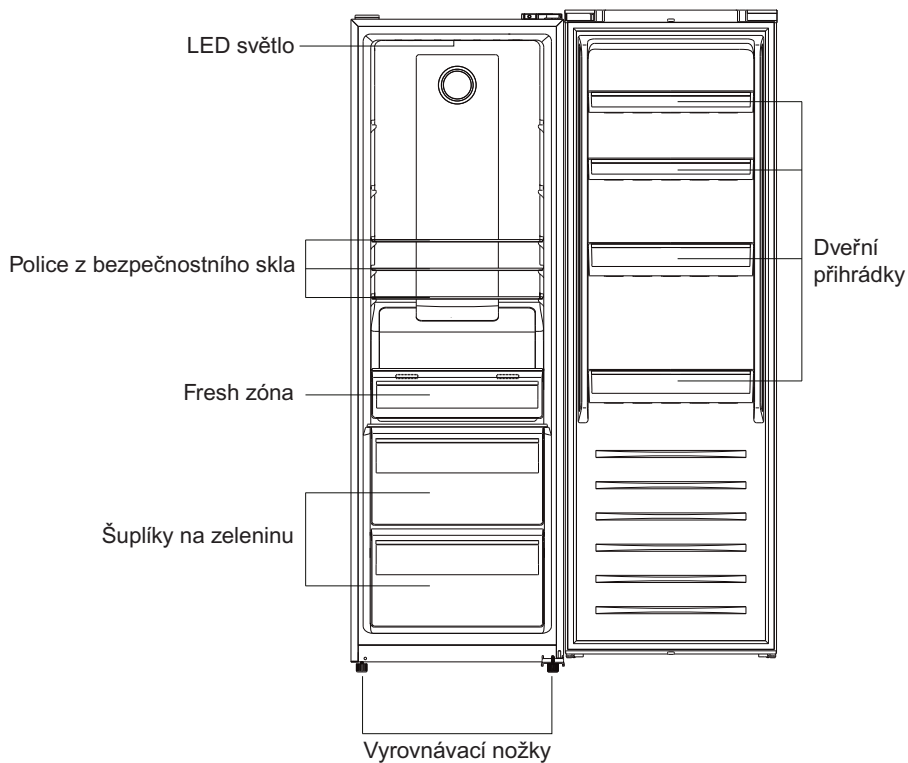
## Likvidace spotřebiče

1. Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky.
2. Odstrihněte síťový kabel a zlikvidujte jej.



**VAROVÁNÍ!** Při používání, údržbě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu na levé straně, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) se žlutou nebo oranžovou barvou. Je to výstražný symbol „nebezpečí požáru“. V potrubí chladiva a kompresoru jsou hořlavé materiály. Během používání, servisu a likvidace se ujistěte, že se spotřebič nachází dostatečně daleko od zdroje ohně.

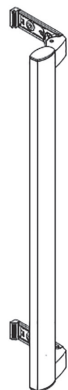
## II. POPIS



Poznámka: Obrázek výše je pouze orientační. Skutečný spotřebič se v detailech může lišit.

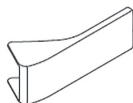
### III. ZMĚNA ORIENTACE DVEŘÍ

**Potřebné nástroje:** plochý šroubovák, křížový šroubovák, klíč na matice a součásti přiložené v plastovém sáčku.



Vnější madlo 1x

Kryt madla 2x



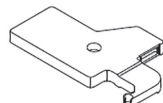
Šroub 2x



Levá dveřní  
pojistka 1x

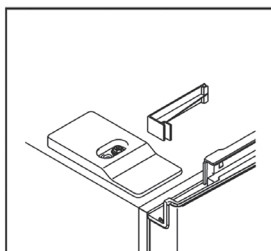
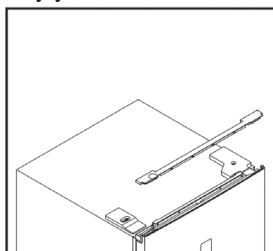


Kryt levého  
horního závěsu 1x

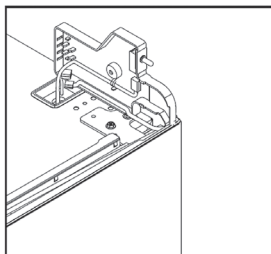
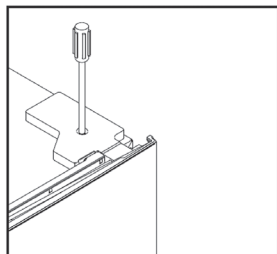


- Zajistěte, aby byl spotřebič odpojený ze zásuvky a prázdný.
- Aby bylo možné odstranit dveře, je třeba naklonit spotřebič směrem dozadu. Opřete spotřebič o pevný předmět, aby během změny orientace dveří neuklouzl.
- Všechny odstraněné části je třeba si ponechat, aby mohly být dveře znovu nainstalovány.
- Nepokládejte spotřebič naležato, mohlo by dojít k poškození chladicího systému.
- Při montáži je lepší, pokud se spotřebičem manipulují 2 osoby.

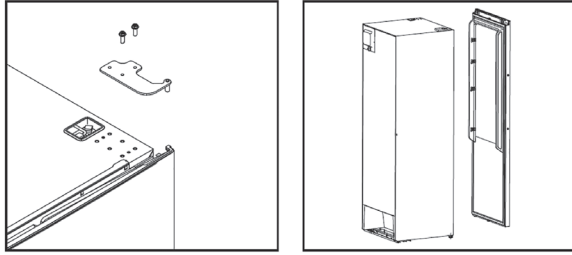
1. Odstraňte horní kryty dveří.



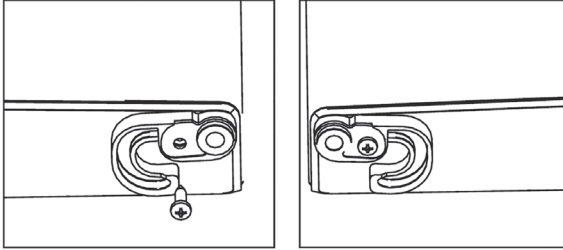
2. Odšroubujte kryt horního závěsu a odpojte konektory dveřního spínače a displeje.



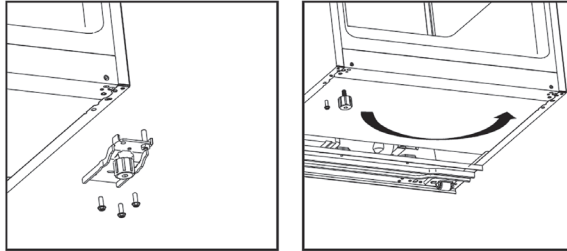
3. Odšroubujte a sejměte horní závěs, poté odstraňte dveře.



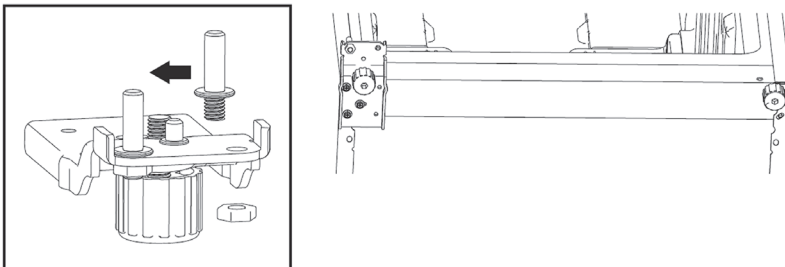
4. Sejměte levou dveřní pojistku, vyjměte ze sáčku pravou dveřní pojistku a namontujte na levou stranu.



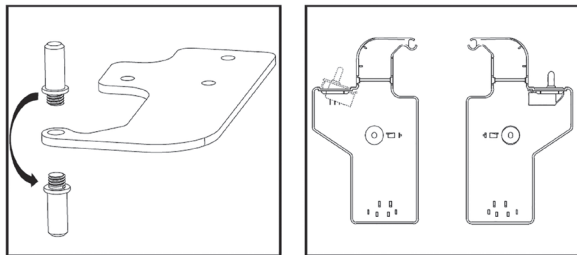
5. Odšroubujte spodní závěs a vyrovnávací nožku přehodte z levé strany na pravou.



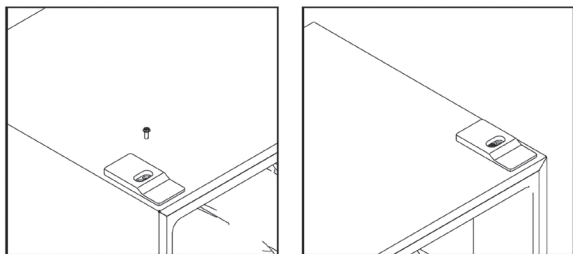
6. Odšroubujte čep spodního závěsu a přemístěte jej z pravé strany na levou. Poté namontujte spodní závěs na levou stranu spotřebiče.



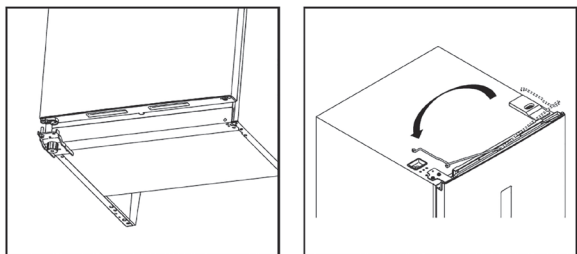
7. Odšroubujte čep z horního závěsu a přesuňte jej ze spodní strany na horní. Přemístěte dveří spínač z pravého krytu závěsu do levého krytu závěsu (najdete ho v sáčku s příslušenstvím).



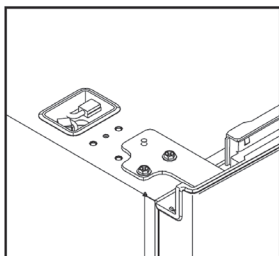
8. Odšroubujte dekorativní kryt z levé strany a přišroubujte jej na pravou stranu.



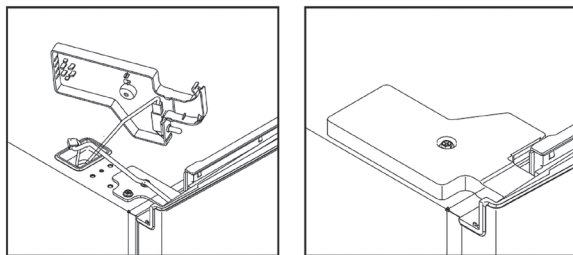
9. Namontujte dveře a přemístěte spojovací kabely z pravé strany na levou.



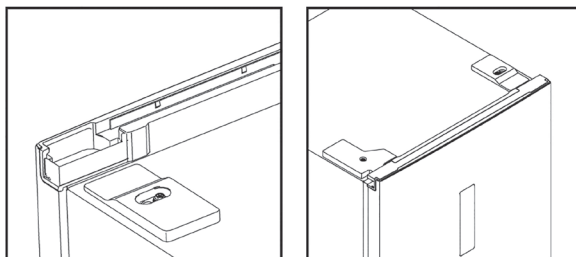
10. Nasadte horní dveře zpět. Než definitivně zašroubujete horní závěs, zkontrolujte, zda dveře horizontálně i vertikálně lícují a zda těsnění po všech stranách správně dosedá. Poté přiložte závěs a zašroubujte jej do horní části spotřebiče.



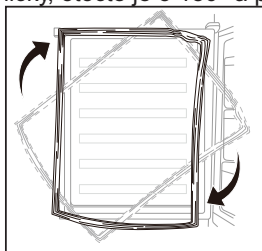
11. Propojte konektory dveřního spínače a displeje. Poté dejte na místo kryt horního závěsu.



12. Krytí horní elektrické skříně připevněte na pravou stranu.



13. Vyměňte těsnění dveří chladničky, otočte je o 180° a poté je vložte zpět.

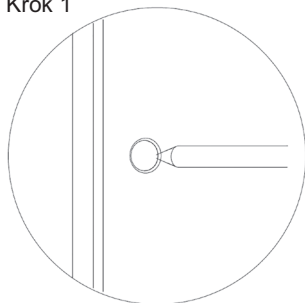


## IV. INSTALACE

### Instalujte vnější madlo dveří

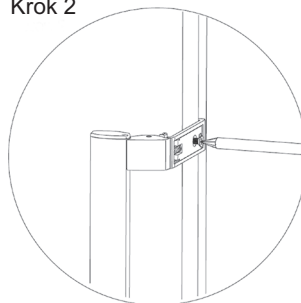
1. Sejměte kryty z otvorů pro šrouby.

Krok 1



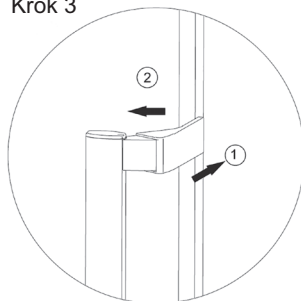
2. Vyměňte vnější madlo ze zásuvky na ovoce a zeleninu a připevněte je.

Krok 2



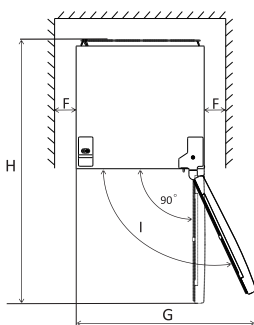
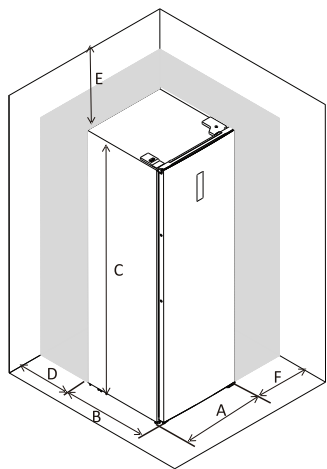
3. Připevněte kryty vnějšího madla.

Krok 3



### Požadavek na prostor

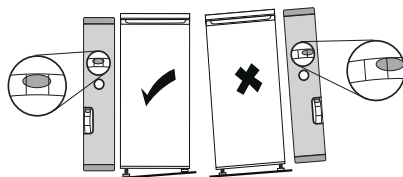
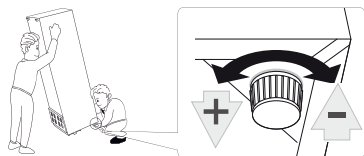
- Ponechtejete dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Po obou stranách ponechtejete mezeru alespoň 50 mm.



A	600 mm
B	650 mm
C	1850 mm
D	50 mm
E	50 mm
F	50 mm
G	835 mm
H	1323 mm
I	115 °

## Vyrovnaní spotřebiče

- Vyrovnaní provedete pomocí dvou nastavitelných nožek na přední straně spotřebiče.
- Pokud není spotřebič vyrovnaný, dveře a magnetické těsnění nebudou dobře doléhat.



## Místo

Instalujte tento spotřebič tam, kde okolní teplota odpovídá druhu klimatu na typovém štítku spotřebiče. Pro chladicí spotřebiče s klimatickou třídou:

- rozšířené mírné pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.“; (SN)
- mírné pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.“; (N)
- subtropické pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.“; (ST)
- tropické pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.“; (T)

Toto zařízení není určeno k používání v nadmořských výškách přesahujících 2000 m n.m.

Toto zařízení je určeno do klimatické třídy SN, N, ST, nebo-li teploty okolí 10 - 38°C.

## Umístění

Spotřebič je třeba instalovat v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé slunce atd. Zajistěte, aby kolem zadní části skříně spotřebiče mohl volně cirkulovat vzduch. V případě, že spotřebič je umístěn pod přečnivající stěnou, musí být mezi horní částí skříně spotřebiče a stěnou mezera nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon spotřebiče. V ideálním případě je však lépe spotřebič pod přečnivající stěnu

neumistovat. Přesné vyrovnaní spotřebiče je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami v základně spotřebiče. Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

### UPOZORNĚNÍ!

Je třeba zajistit, aby bylo možné odpojit spotřebič od elektrického napájení ze sítě, proto musí být po instalaci spotřebiče zástrčka snadno přístupná.

## Elektrické zapojení

- Před zapojením do sítě se ujistěte, že napětí a spotřeba uvedené na typovém štítku odpovídají elektrickému napájení u vás doma. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka kabelu elektrického napájení je pro tento účel opatřena příslušným kontaktem. Není-li zásuvka elektrického napájení ve vaší domácnosti uzemněna, připojte spotřebič ke zvláštnímu uzemnění v souladu s aktuálními předpisy po poradě s kvalifikovaným elektrikářem.
- Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě, že výše uvedená bezpečnostní opatření nebudou dodržena.

## V. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### První použití / vyčištění vnitřního prostoru

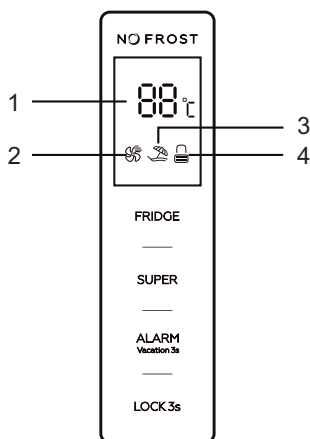
Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím přípravkem, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku. Poté spotřebič důkladně vysušte.

### UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy.

## Použití ovládacího panelu

### Ovládací panel



## Ovládací tlačítka

FRIDGE: Nastavení teploty

SUPER: Zapnutí/vypnutí režimu "SUPER CHLAZENÍ"

ALARM/VACATION: nastavení alarmu otevřených dveří, zapnutí/vypnutí režimu "DOVOLENÁ"

LOCK: Zamknutí/odemknutí

## Popis LED displeje

1. Zobrazení teploty
2. Ikona režimu "SUPER CHLAZENÍ"
3. Ikona režimu "DOVOLENÁ"
4. Ikona zamknutí/odemknutí

## Funkce tlačítek

Tlačítka lze používat pouze v odemknutém stavu.

Po každém stisknutí tlačítka se ozve akustický signál.

## Tlačítko FRIDGE

Ovládání teploty spotřebiče je funkční pouze v uživatelem definovaném režimu.

(tj. v situaci, kdy není aktivován žádný z uživatelských režimů "SUPER CHLAZENÍ" nebo "DOVOLENÁ"). Jednotlivými dotyky tlačítka „FRIDGE“ se teplota mění v cyklu od +2 °C do +8 °C. Jakmile přestanete ovládat tlačítko, 5 sekund bude blikat světlo, následně se nastaví zvolená teplota.

## Tlačítko SUPER

Stiskněte tlačítko pro nastavení režimu "SUPER CHLAZENÍ". Po 5 sekundách blikání příslušné ikony je režim "SUPER CHLAZENÍ" nastaven.

Jestliže je režim "SUPER CHLAZENÍ" nastaven, příslušná ikona bude svítit a na displeji bude zobrazena teplota 2 °C.

Pokud se v režimu "SUPER CHLAZENÍ" dotknete tlačítka "FRIDGE", ikona režimu "SUPER CHLAZENÍ" 3x zabliká, ale teplotu nelze změnit.

Vypnutí režimu "SUPER CHLAZENÍ":

- Stiskněte tlačítko SUPER a tím režim vypnete;
- Po 3 hodinách provozu v režimu "SUPER CHLAZENÍ" dojde k jeho automatickému vypnutí a lednička přejde do předchozího nastaveného režimu.

## Tlačítko ALARM/VACATION

Krátkým stisknutím tlačítka "ALARM/VACATION" zrušíte alarm otevřených dveří.

Dlouhým stisknutím tlačítka "ALARM/VACATION" po dobu cca 3 sekund nastavíte režim "DOVOLENÁ". Po 5 sekundách blikání příslušné ikony je režim "DOVOLENÁ" nastaven.

Pokud je režim "DOVOLENÁ" nastaven, příslušná ikona bude svítit a na displeji bude zobrazena teplota 17 °C. Tlačítko "FRIDGE" nebude reagovat na žádné dotyky.

Krátkým stisknutím tlačítka "SUPER" můžete režim "DOVOLENÁ" zrušit a nastavit režim "SUPER".

Dlouhým stisknutím tlačítka "ALARM/VACATION" po dobu cca 3 sekund můžete zrušit režim "DOVOLENÁ"

### Tlačítko LOCK

Dlouhým stisknutím tlačítka "LOCK" po dobu cca 3 sekund uzamknete ovládací panel. Na displeji se rozsvítí ikona "🔒".

Pokud v uzamčeném stavu stisknete jakékoliv tlačítko, tak příslušná ikona 3x zabliká.

Opětovným dlouhým stisknutím tlačítka "LOCK" po dobu cca 3 sekund odemknete ovládací panel. Na displeji se rozsvítí ikona "🔓".

V odemčeném stavu lze libovolně používat tlačítka na ovládacím panelu a nastavovat funkce.

Pokud 25 sekund nestisknete žádné tlačítko, tak dojde k automatickému uzamčení ovládacího panelu.

### Alarm otevřených dveří

Pokud budou dveře otevřeny více než 90 sekund, ozve se upozorňující alarm.

Uzavřením dveří zvuk alarmu vypnete.

Krátkým stisknutím tlačítka "ALARM/VACATION" alarm zrušíte.

### Doporučené nastavení teploty

Teplota okolí	Nastavení chladničky
Tepleji (29°C a více)	4°C
Normální (21°C - 28°C)	4°C
Chladněji (20°C a méně)	4°C

### Dopad na skladování potravin

Doba skladovatelnosti se může při jiném nastavení spotřebiče snížit.

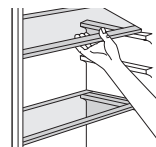
Nejlepší doba skladování v chladničce s doporučeným nastavením je následující:

Potravina	Doba skladovatelnosti	Jak a kde skladovat
zelenina a ovoce	1 týden	zásuvka na zeleninu
maso a ryby	2-3 dny	zabalte do folie, sáčku nebo krabičky na maso a sladujte na skleněné polici
čerstvý sýr	3-4 dny	dveřní přihrádka
máslo a margarín	1 týden	dveřní přihrádka
balené potraviny např. jogurt, mléko	dle data spotřeby výrobce	dveřní přihrádka
vejce	1 měsíc	dveřní přihrádka pro vejce
vařené jídlo	2 dny	všechny police

### Příslušenství

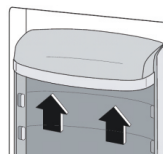
Odnímatelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou výstupků, takže police lze umístit dle vlastního přání.



## Umístění dveřních přihrádek

Aby bylo možné ukládat balení potravin různých velikostí, lze dveřní přihrádky vyjmout. Postupujte přitom následujícím způsobem: postupně přihrádku posunujte ve směru šipek, dokud se neuvolní.



## FRESH ZÓNA

Tento spotřebič je vybaven speciální zástavkou, která je vhodná pro krátkodobé uchování čerstvého masa, drůbeže a ryb.

Teplota v tomto prostoru je o něco nižší, než ve zbytku chladničky, což má pozitivní vliv na uchování čerstvosti těchto potravin.

## Nastavení vlhkosti v šuplíku na ovoce zeleninu

Nízká vlhkost: posuňte regulátor doleva

Vysoká vlhkost: posuňte regulátor doprava



## Užitečné rady a tipy

### Pokyny pro skladování čerstvých potravin

Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete dodržovat následující pravidla:

- Nedávejte do lednice teplé potraviny ani vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakrývejte a balte, zejména pokud mají silnou vůni.
- Připravené potraviny (všechny druhy): zabalte je do polyetylénových sáčků a ukládejte je na skleněné police nad oddílem pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů tímto způsobem ukládejte potraviny maximálně jeden až dva dny.
- Vařené potraviny, studená jídla atd.: je třeba je zakrýt a lze je skladovat na kterékoliv polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a uložit do určeného zvláštního oddílu (oddílů).
- Máslo a sýr: měly by se ukládat ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabalené v alobalu či v polyetylénových sáčcích s maximálním zamezením přístupu vzduchu.
- Láhve s mlékem: měly by být uzavřeny a skladovány ve dveřních přihrádkách.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, se nesmí v chladničce skladovat.

### Doporučené umístění jednotlivých typů potravin do různých oddělení/přihrádek spotřebiče

Oddělení/ přihrádka spotřebiče	Typ potraviny
Dveře nebo dveřní přihrádky chladničky	* Potraviny s přírodními konzervačními látkami, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. * Neskladujte potraviny podléhající rychlé zkáze
Zástavka pro ovoce a zeleninu	* Ovoce, bylinky a zelenina by měly být umístěny odděleně v zástavce na ovoce a zeleninu. * Neskladujte v chladničce banány, cibuli, brambory, česnek

Oddělení/ přihrádka spotřebiče	Typ potraviny
Spodní police v chladničce (eventuálně zásuvka na čerstvé maso, drůbež, ryby - je-li ve spotřebiči přítomna)	* Syrové maso, drůbež, ryby - pro krátkodobé skladování
Střední police v chladničce	* Mléčné výrobky, vejce
Horní police v chladničce	* Potraviny, které nepotřebují vaření, jako jsou potraviny připravené k přímé konzumaci, lahůdky, včetně otevřených balení těchto potravin.

## Čištění

Z hygienických důvodů je třeba vnitřní prostory chladničky včetně vnitřního příslušenství pravidelně čistit.

### UPOZORNĚNÍ!

Při čištění nesmí být spotřebič připojen k síti. Hrozí úraz elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze sítě, anebo vypněte jistič nebo pojistky. Nikdy spotřebič nečistěte parním čističem. Na elektrických komponentech může kondenzovat vlhkost. Horké páry mohou způsobit poškození plastových částí. Před vrácením do servisu musí být spotřebič suchý.

### DŮLEŽITÉ!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citrónový džus nebo šťáva z pomerančových slupek, kyselina máselná nebo čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

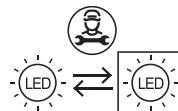
- Zabraňte tomu, aby se tyto látky dostaly do kontaktu se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte brusná čisticí prostředky.
- Pokud mrazené potraviny vyjmete z mrazáku, skladujte je na studeném místě, dobře přikryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze sítě nebo vypněte jistič nebo pojistky.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte tkaninou a vlažnou vodou. Po čištění vodu otřete a vše vytřete do sucha.
- Po úplném vysušení uveďte spotřebič znovu do provozu.

## Výměna svítidla

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj typu LED (v energetické třídě G).

Světelný zdroj v tomto produktu je vyměnitelný pouze profesionálem.

Potřebujete-li jej vyměnit, kontaktujte, prosím, servisní středisko.



## Odmrazování

- Tento spotřebič je vybaven technologií NO FROST (= „beznámrazová technologie“), takže k tvorbě námrazy u něho nedochází.
- Spotřebič je z tohoto pohledu bezúdržbový. Veškerá přebytečná vlhkost se odvádí automaticky.

## VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### UPOZORNĚNÍ!

Než začnete řešit jakýkoliv problém se spotřebičem, odpojte jej z elektrické sítě. Problémy, které nejsou uvedeny v tomto návodu, může řešit pouze kvalifikovaný elektrikář nebo povoláná osoba.

### DŮLEŽITÉ!

Během běžného provozu jsou slyšet různé zvuky (z kompresoru, z cirkulace chladiva) – tyto zvuky nejsou důvodem k reklamaci!

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Knoflík regulace teploty je nastaven na hodnotu „0“.	Nastavením knoflíku na jinou hodnotu zapnete spotřebič.
	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zapojte síťovou zástrčku.
	Pojistka se spálila nebo je vadná.	Zkontrolujte pojistku a v případě nutnosti ji vyměňte.
	Zásuvka je vadná.	Vady elektrické sítě musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Teplota není správně nastavená.	Podívejte se do části zabývající se počátečním nastavením teploty.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Dveře otevírejte pouze po nezbytně nutnou dobu.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo mnoho teplých potravin.	Nastavte regulátor teploty dočasně na nižší hodnotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz část zabývající se místem instalace.
Spotřebič chladí příliš silně.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte knoflík regulace teploty dočasně na vyšší hodnotu.
Nezvyklé zvuky.	Spotřebič nestojí rovně.	Upravte nastavení nožek.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně spotřebič posuňte.
	Některá část zadní strany spotřebiče, například potrubí, se dotýká jiné části nebo stěny.	Je-li to nutné, opatrně příslušnou část odkloňte tak, aby se ničeho nedotýkala.
Boční stěna je teplá.	V panelu je kondenzátor.	Jde o normální jev.

Pokud se porucha objeví znovu, kontaktujte servisní středisko.

## VII. TECHNICKÉ INFORMACE

- Technické informace se nacházejí na Typovém štítku uvnitř spotřebiče (eventuálně na jeho zadní straně) a na energetickém štítku.
- „Informační list“ a „Návod k použití“ najdete ke stažení na stránkách: [www.eta.cz](http://www.eta.cz).
- QR kód na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem, poskytuje webový odkaz na informace, týkající se specifikace tohoto spotřebiče v EU EPREL databázi.
- Uschovejte energetický štítek společně s uživatelskou příručkou a všemi ostatními dokumenty, dodanými s tímto spotřebičem. Stejně informace v EPREL databázi je také možné najít pomocí odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu>.
- Název modelu (číslo produktu) najdete na Typovém štítku spotřebiče, a také na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem.
- Změna technické specifikace vyhrazena výrobcem.
- Případné další dotazy zasílejte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz)

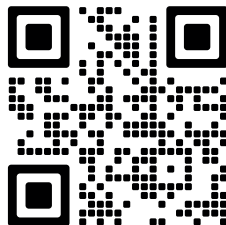
## VIII. PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

- Vždy používejte originální náhradní díly.
- Při kontaktování našeho autorizovaného servisu nebo informační linky se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Název modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tyto informace lze najít na Typovém štítku (eventuálně na samostatném štítku v jeho blízkosti).
- Výrobce si vyhrazuje právo změny bez předchozího upozornění.
- Originální náhradní díly pro vybrané konkrétní součásti výrobku jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let (v závislosti na typu součástí) od uvedení posledního kusu spotřebiče na trh.
- Vyhrazuje si právo na případné změny a chyby v návodu k použití.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince **+420 545 120 545** nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz)

Informace k reklamaci, opravě výrobků nebo nákupu náhradních dílů naleznete na stránkách [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



**Ďakujeme**, že ste si vybrali tento výrobok. Odporúčame vám, aby ste venovali nejaký čas prečítaniu tohto návodu / inštaláčného návodu a plne pochopili, ako správne spotrebič nainštalovať a používať. Prečítajte si všetky pokyny ešte pred použitím spotrebiča a návod si uschovajte pre ďalšiu potrebu.

## I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod, vrátane tipov a upozornení. Aby nedošlo k zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby osoby používajúce spotrebič boli dôkladne oboznámené s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Tento návod uschovajte a uistite sa, že zostane u spotrebiča aj v prípade jeho presťahovania alebo predaja tak, aby každý, kto ho bude počas jeho životnosti užívať, bol riadne informovaný o použití a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostné opatrenia tohto návodu na použitie z dôvodu bezpečnosti a ochrany majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené ich nedodržiavaním.

### Bezpečnosť detí a nemohúcich osôb

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo majú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča a chápu s tým spojené riziká.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a následne aj vykladať potraviny z chladiacich spotrebičov.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Akékoľvek obaly ukladajte mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko udusenía.
- Ak spotrebič vyradíte z prevádzky, vytiahnite ho za zásuvky, odstrihnite sieťový kábel (čo najbližšie spotrebiča) a odstráňte dvere, aby hrajúce sa deti neutrpeli úraz elektrickým prúdom alebo sa do spotrebiča nezavreli.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým uzáverom dverí nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa pred vyvezením starého spotrebiča, že ste túto pružinovú západku znefunkčnili. Zabránite tým, že sa spotrebič nestane smrtiacou pascou pre deti.

## Všeobecná bezpečnosť

### UPOZORNENIE!

Dbajte, aby boli voľné vetracie otvory v okolí spotrebiča alebo tam, kde je spotrebič zabudovaný.

### UPOZORNENIE!

Nepoužívajte na urýchlenie odmrazovacieho procesu mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.

### UPOZORNENIE

Nepoškodzuje chladiace okruhy.

### UPOZORNENIE!

Vnútri chladiacich zariadení spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad zariadenia na výrobu zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

### UPOZORNENIE!

Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhšiu dobu zapnutá, pretože môže byť veľmi teplá.<sup>1)</sup>

### VAROVANIE!

Pri umiestnení spotrebiča zaistite, aby napájací kábel nebol nikde zaseknutý alebo poškodený.

### VAROVANIE!

Za zadnú stenu prístroja neumiestňujte viacnásobné zásuvky, ani prenosné napájacie zdroje (predlžovačky).

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosóly s horľavým stlačeným plynom.
- Chladiace okruhy spotrebiče obsahujú chladiivo izobután (R600a), čo je prírodný plyn s vysokou úrovňou prispôsobenia sa okoliu, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu niektorej zo súčastí chladiaceho okruhu.
  - Nepoužívajte otvorený oheň a zápalné prostriedky;
  - Miestnosť, kde sa spotrebič nachádza, dôkladne vetrajte.

- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo akýmkoľvek spôsobom tento výrobok upravovať. Poškodenie sieťového kábla môže spôsobiť skrat, požiar a (alebo) úraz elektrickým prúdom. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitie, napríklad:
  - V zamestnaneckých kuchynkách, v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí.
  - Na farmách a klientov v hoteloch, motelloch a inom prostredí rezidenčného typu.
  - V zariadeniach pre ubytovanie s raňajkami.
  - V stravovacích zariadeniach a na podobné použitie mimo maloobchod.

### **UPOZORNENIE!**

Elektrické komponenty (zástrčka, sieťový kábel, kompresor atď.)  
Musí vymieňať certifikovaný servisný zástupca alebo  
kvalifikovaný servisný technik.

### **UPOZORNENIE!**

Žiarovka dodávaná v tomto spotrebiči je „žiarovkou pre špeciálne použitie“, ktoré je použiteľná len s príslušným spotrebičom. Túto „žiarovku pre špeciálne použitie“ nie je možné používať pre svietenie v domácnosti.<sup>1)</sup>

- Sieťový kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka nie je stlačená ani poškodená zadnou stranou spotrebiča. Stlačená a poškodená elektrická zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa môžete dostať k sieťovej zástrčke spotrebiča.
- Nevyťahujte zástrčku ťahaním za sieťový kábel.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej zástrčku z dôvodu rizika úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič sa nesmie prevádzkovať bez žiarovky.<sup>1)</sup>
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho sťahovaní je potrebná opatrnosť.
- Nedotýkajte sa predmetov vyňatých z mraziaceho oddielu, pokiaľ máte vlhké alebo mokré ruky, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotrebič dlhšiu dobu priamemu slnku.

### **Každodenné používanie**

- Nekladajte horúce potraviny na plastové časti spotrebiča.
- Neukladajte potraviny tak, že sa dotýkajú zadnej steny.

- Mrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení znovu zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.<sup>2)</sup>
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uskladňovanie potravín je potrebné presne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- V mrazničke neskladujte sýtené a perlivé nápoje, pretože vytvárajú tlak na steny nádoby, čo môže pôsobiť ich roztrhnutie a následné poškodenie spotrebiča.<sup>2)</sup>
- Nanuky môžu spôsobiť popálenie mrazom, ak ich budete konzumovať ihneď po tom, čo ich vyberiete z mrazničky.<sup>2)</sup>
- Nikdy nevkladajte do mrazničky potraviny bez obalu!<sup>2)</sup>

### **Dodržiujte prosím nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:**

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a dostupné odvodňovacie systémy.
- Vyčistíte nádrže na vodu, pokiaľ neboli použité 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém napojený na prívod vody, ak voda nebola čerpaná počas 5 dní (ak ich spotrebič obsahuje).
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby sa nedostali do styku s inými potravinami.
- Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak ich spotrebič obsahuje) sú vhodné pre skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak ich spotrebič obsahuje) nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci spotrebič zostane po dlhšiu dobu prázdny, vypnite, odmrzte, vyčistite, osušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

### **Starostlivosť a údržba**

- Pred vykonávaním údržby odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmetmi.
- Neodstraňujte námrazu zo spotrebiča pomocou ostrých predmetov. Použite plastovú škrabku.<sup>2)</sup>
- Pravidelne kontrolujte odvodňovací kanálik pre vodu po rozmrazení. Ak je to nutné, vyčistite ho. Ak je odvodňovací kanálik upchatý, bude sa v dolnej časti spotrebiča hromadiť voda.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Ak je v oddelení svetlo.

<sup>2)</sup> Ak má chladnička mraziaci oddiel.

<sup>3)</sup> Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny.

### DÔLEŽITÉ !

V prípade elektrického pripojenia presne dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných ustanoveniach.

- Rozbalte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Prípadné poškodenie ihneď nahláste v mieste, kde ste spotrebič zakúpili. V takom prípade uschovajte obal.
- Odporúča sa počkať najmenej štyroch hodiny, než spotrebič zapojíte, aby mohol olej natiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť umožnená dostatočná cirkulácia vzduchu, inak môže dôjsť k prehrievaniu. Ak chcete doceliť dostatočného odvetrávania spotrebiča, riadte sa pri inštalácii príslušnými pokynmi.
- Všade tam, kde je to možné, je potrebné používať medzi spotrebičom a stenou rozpery, aby nedošlo k dotýkaniu alebo zachyteniu teplých súčastí (kompresora, kondenzátora) a tým možnému spáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že po inštalácii spotrebiča je sieťová zástrčka dostupná.



**VAROVANIE:** nevystavujte spotrebič dažďu alebo vlhkosti, aby ste predišli vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. pred opravou alebo vždy, keď spotrebič nepoužívate, vypnite ho zo zásuvky v prístroji nesú žiadne časti opraviteľné spotrebiteľom. vždy sa obracajte na kvalifikovaný autorizovaný servis. spotrebič je pod nebezpečným napätím.

### Servis

- Akékoľvek práce nutné na vykonanie servisu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musí sa používať len originálne náhradné diely.

### Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča teplé potraviny.
- Neukladajte potraviny blízko seba, pretože by ste tým bránili cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny priehradky .
- Ak dôjde k výpadku elektriny, neotvárajte dvere. Neotvárajte dvere často.
- Nenechávajte dvere otvorené po príliš dlhú dobu.

- Nenastavujte termostat na zbytočne nízku teplotu.
- Všetky zásuvky, police a dverové priehradky by mali byť umiestnené vo svojej pozícii pre dosiahnutie čo najnižšej spotreby energie.

## Ochrana životného prostredia



Spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to v chladiacich okruhoch ani v izolačných materiáloch. Spotrebič nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič je potrebné likvidovať podľa predpisov týkajúcich sa tohto spotrebiča, ktoré sú k dispozícii u oficiálnych služieb v mieste vášho bydliska. Dbajte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä tepelného výmenníka. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♻️ sú recyklovateľné.



Tento symbol na produkte alebo balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale je potrebné ho dopraviť na príslušné zberné miesto odpadu pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento produkt bude správnym spôsobom zlikvidovaný, prispějete k tomu, že nedôjde k potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by došlo v dôsledku zlého postupu likvidácie odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

## Baliace materiály

Materiály so symbolom ♻️ sú recyklovateľné. Obal určený na recykláciu vhodte do príslušných zberných nádob.

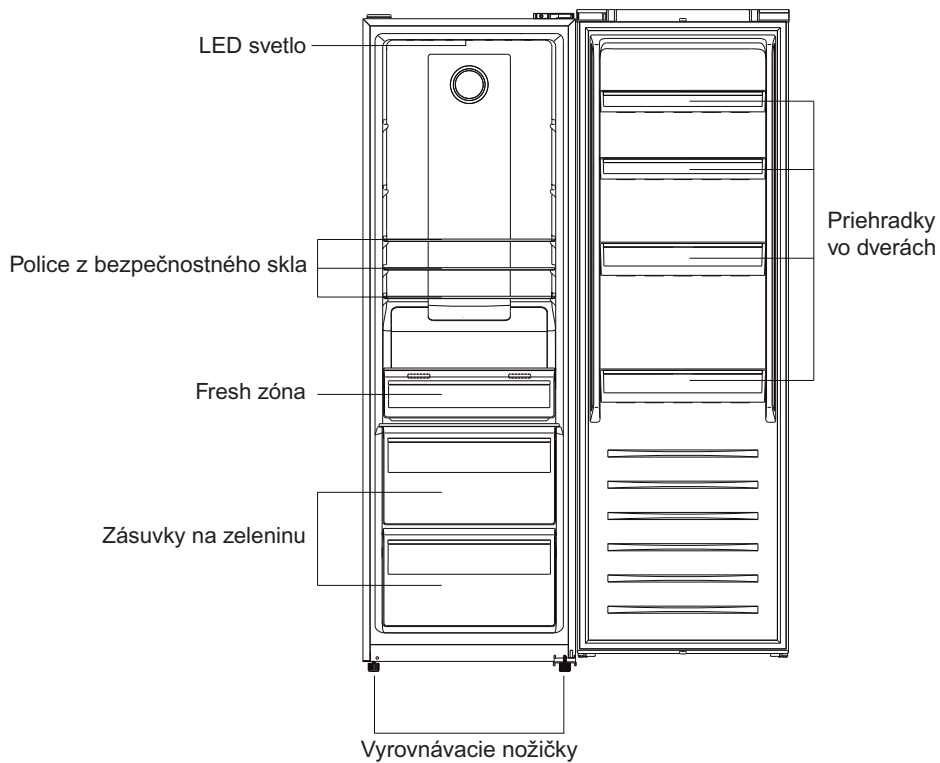
## Likvidácia spotrebiča

Odpojte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky.  
Odstrihnite sieťový kábel a zlikvidujte ho.



**VAROVANIE!** Pri používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu na ľavej strane, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor) so žltou alebo oranžovou farbou. Je to výstražný symbol „nebezpečenstvo požiaru“. V potrubí chladiča a kompresora sú horľavé materiály. Počas používania, servisu a likvidácie sa uistite, že sa spotrebič nachádza dostatočne ďaleko od zdroja ohňa.

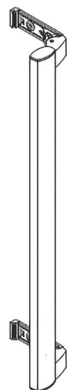
## II. POPIS



Poznámka: Obrázok vyššie je len orientačný. Skutočný spotrebič sa v detailoch môže líšiť.

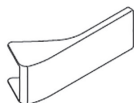
### III. ZMENA ORIENTÁCIE DVERÍ

**Potrebné nástroje:** plochý skrutkovač, krížový skrutkovač, kľúč na matice a súčasti priložené v plastovom vrecku.



Vonkajšie držadlo 1x

Kryt držadla 2x



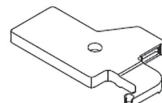
Skrutka 2x



Ľavá dverná poistka 1x

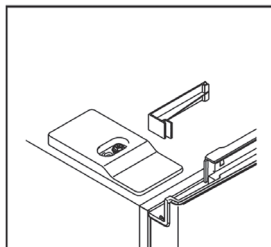
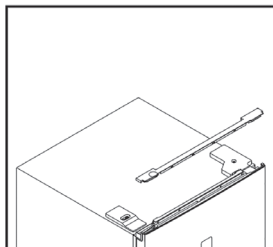


Kryt ľavého horného závesu 1x

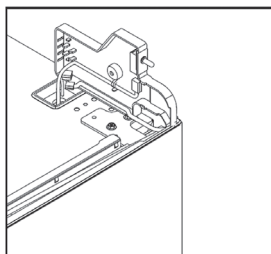
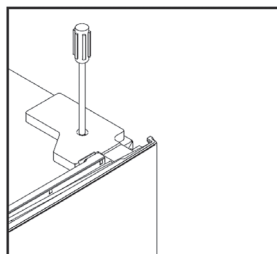


- Zaisťte, aby bol spotrebič odpojený zo zásuvky a prázdny.
- Aby bolo možné odstrániť dvere, je potrebné nakloniť spotrebič smerom dozadu. Oprite spotrebič o pevný predmet, aby počas zmeny orientácie dverí nepošmykol.
- Všetky odstránené časti je potrebné si ponechať, aby mohli byť dvere znovu nainštalované.
- Nekladte spotrebič naležato, mohlo by dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.
- Pri montáži je lepšie, ak sa spotrebičom manipulujú 2 osoby.

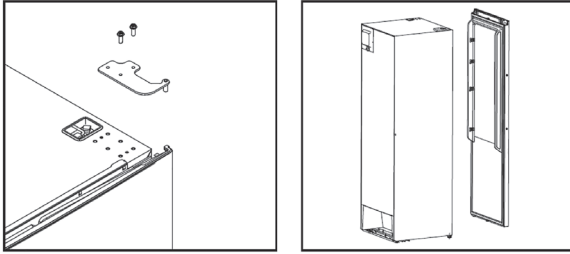
1. Odstráňte horné kryty elektrickej skrine.



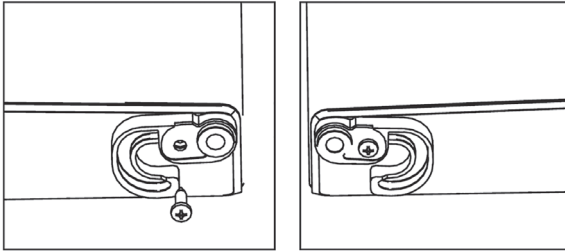
2. Odskrutkujte kryt horného závesu a odpojte konektory dverného spínača a displeja.



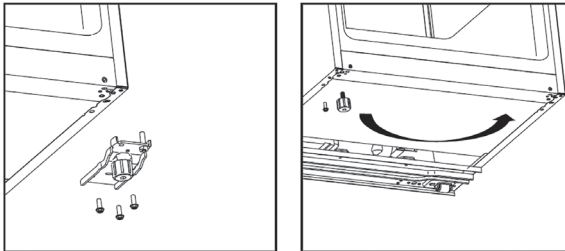
3. Odskrutkujte a odstráňte horný záves, potom odstráňte dvere.



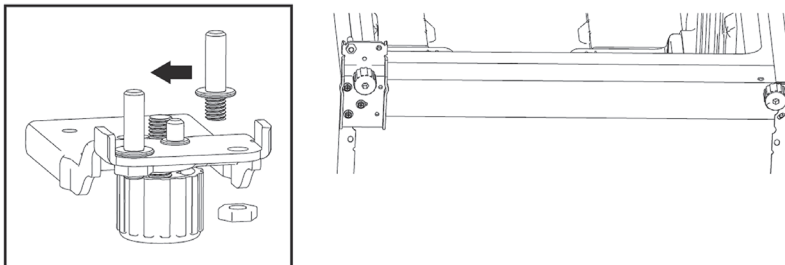
4. Odstráňte ľavú dverňú poisťku, vyberte z vrečka pravú dverňú poisťku a namontujte na ľavú stranu.



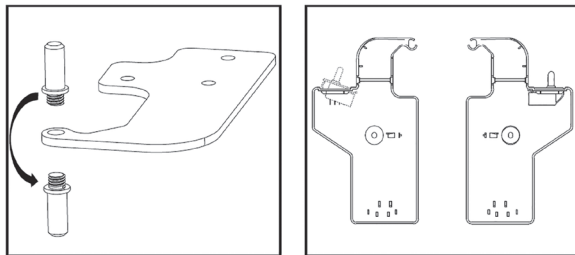
5. Odskrutkujte spodný záves a vyrovnávaciu nožičku prehodte z ľavej strany na pravú.



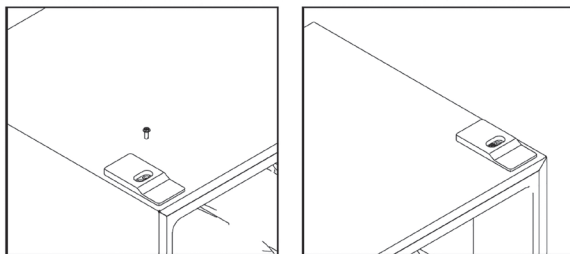
6. Odskrutkujte čap spodného závesu a premiestnite ho z pravej strany na ľavú. Potom namontujte spodný záves na ľavú stranu spotrebiča.



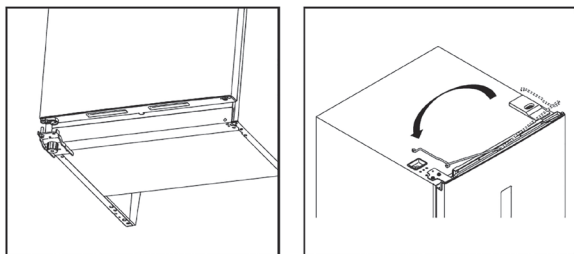
7. Odskrutkujte čap z horného závesu a presuňte ho zo spodnej strany na hornú. Premiestnite dverný spínač z pravého krytu závesu do ľavého krytu závesu (nájdete ho vo vrecku príslušenstvom).



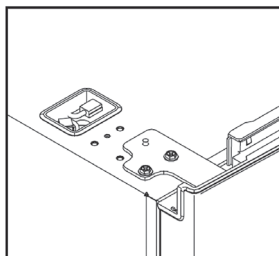
8. Odskrutkujte dekoratívny kryt z ľavej strany a priskrutkujte ho na pravú stranu.



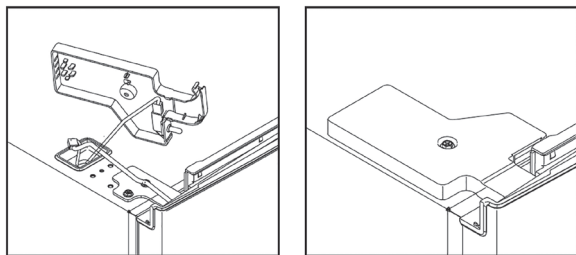
9. Namontujte dvere a premiestnite spojovacie káble z pravej strany na ľavú.



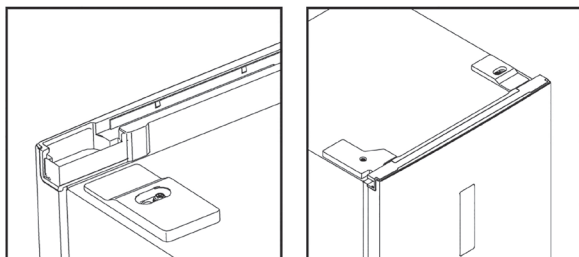
10. Pripevnite horný záves na ľavú stranu. Pri montáži horného závesu dbajte na správne tesnenie.



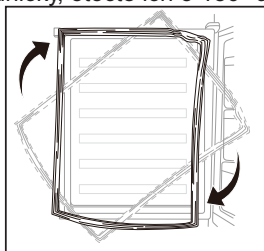
11. Prepojte konektory dverného spínača a displeja. Potom dajte na miesto kryt horného závesu.



12. Kryty hornej elektrickej skrine pripevnite na pravú stranu.



13. Vyberte tesnenie dverí chladničky, otočte ich o 180° a potom ich vložte späť.

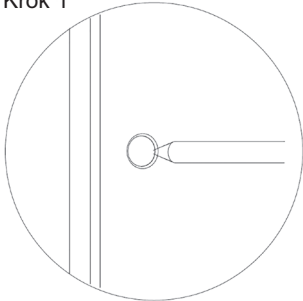


## IV. INŠTALÁCIA

### Inštalujte vonkajší držiak dverí

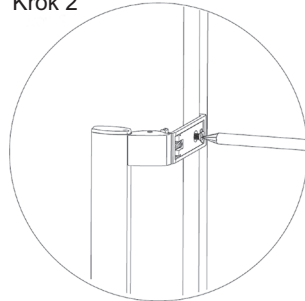
1. Odstráňte kryty z otvorov pre skrutky.

Krok 1



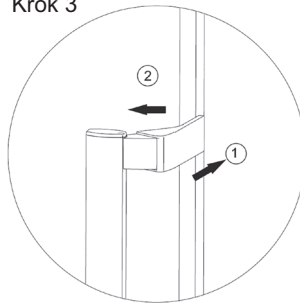
2. Vyberte vonkajšie držadlo zo zásuvky na ovocie a zeleninu a pripevnite ich.

Krok 2



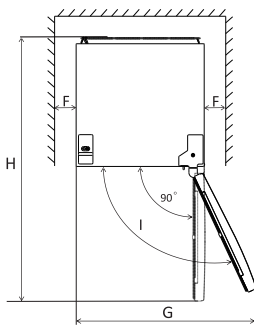
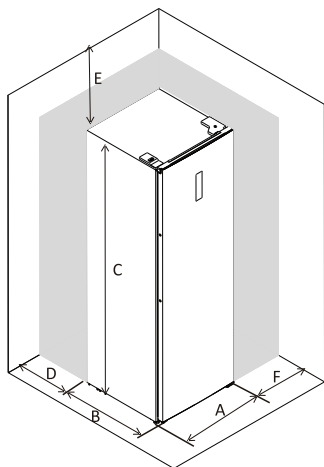
3. Pripevnite kryty vonkajšieho držadla.

Krok 3



### Požiadavka na priestor

- Ponechajte dostatok priestoru pre otvorenie dverí.
- Po oboch stranách nechajte medzeru aspoň 50 mm.

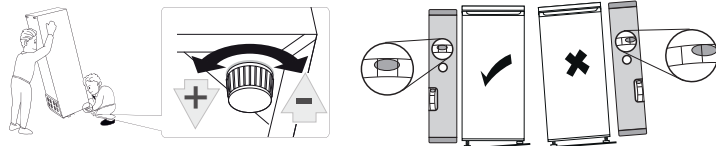


A	600 mm
B	650 mm
C	1850 mm
D	50 mm
E	50 mm
F	50 mm
G	835 mm
H	1323 mm
I	115 °

SK

## Vyrovnanie spotrebiča

- Vyrovnanie vykonáte pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek na prednej strane spotrebiča.
- Pokiaľ nie je spotrebič vyrovnaný, dvere a magnetické tesnenie nebudú dobre doliehať.



## Miesto

Instalujte tento spotrebič tam, kde okolitá teplota zodpovedá druhu klímy na typovom štítku spotrebiča. Pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:

- rozšírené mierne pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 10 ° C do 32 ° C.“; (SN)
- mierne pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 32 ° C.“; (N)
- subtropické pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 38 ° C.“; (ST)
- tropické pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 43 ° C.“; (T)

Toto zariadenie nie je určené na používanie v nadmorských výškach pres 2000 m n.m. Toto zariadenie je určené do klimatickej triedy SN, N, ST, alebo teploty okolia 10 - 38 ° C.

## Umiestnenie

Spotrebič je potrebné inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, bojler, priame slnko atď. Zabezpečte, aby okolo zadnej časti skrine spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch. V prípade, že spotrebič je umiestnený pod prečnievajúcu stenou, musí byť medzi hornou časťou skrine spotrebiča a stenou medzera najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon spotrebiča. V ideálnom prípade je však lepšie spotrebič pod prečnievajúcu stenu neumiestňovať. Presné vyrovnanie spotrebiča je

zabezpečené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami v základni spotrebiča. Tento chladiaci spotrebič nie je určený na zabudovanie.

### UPOZORNENIE!

Je potrebné zabezpečiť, aby bolo možné odpojiť spotrebič od elektrického napájania zo siete, preto musí byť po inštalácii spotrebiča zástrčka ľahko prístupná.

## Elektrické zapojenie

- Pred zapojením do siete sa uistite, že napätie a spotreba uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickému napájaniu u vás doma. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka kábla elektrického napájania je na tento účel vybavená príslušným kontaktom. Ak nie je zásuvka elektrického napájania vo vašej domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k zvláštnemu uzemneniu v súlade s aktuálnymi predpismi po konzultácii s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia nebudú dodržané.

## V. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### Prvé použitie / vyčistenie vnútorného priestoru

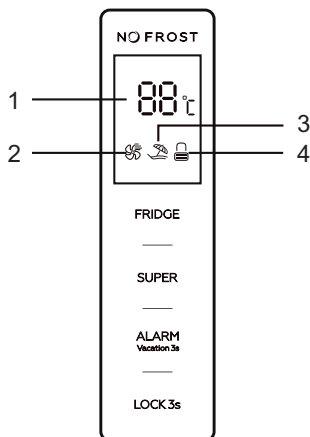
Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorné priestory a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s neutrálnym umývacím prípravkom, aby ste odstránili typický pach úplne nového výrobku. Potom spotrebič dôkladne vysušte.

### DÔLEŽITÉ!

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne prášky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.

## Použitie ovládacieho panelu

### Ovládaci panel



## Ovládacie tlačidlá

FRIDGE: Nastavenie teploty

SUPER: Zapnutie/vypnutie režimu "SUPER CHLADENIE"

ALARM/VACATION: nastavenie alarmu otvorených dverí, zapnutie/vypnutie režimu "DOVOLENKA"

LOCK: Zamknutie/odomknutie

## Popis LED displeja

1. Zobrazenie teploty
2. Ikona režimu "SUPER CHLADENIE"
3. Ikona režimu "DOVOLENKA"
4. Ikona zamknutia/odomknutia

## Funkcie tlačidiel

Tlačidlá je možné používať iba v odomknutom stave.

Po každom stlačení tlačidla sa ozve akustický signál.

### Tlačidlo FRIDGE

Ovládanie teploty spotrebiča je funkčné iba v užívateľom definovanom režime. (t.j. v situácii, kedy nie je aktivovaný žiadny z užívateľských režimov "SUPER CHLADENIE" alebo "DOVOLENKA"). Jednotlivými dotykmi tlačidla „FRIDGE“ sa teplota mení v cykle od +2 °C do +8 °C. Hneď ako prestanete ovládať tlačidlo, 5 sekúnd bude blikať svetlo, následne sa nastaví zvolená teplota.

### Tlačidlo SUPER

Stlačte tlačidlo pre nastavenie režimu "SUPER CHLADENIE". Po 5 sekundách blikania príslušnej ikony je režim "SUPER CHLADENIE" nastavený.

Ak je režim "SUPER CHLADENIE" nastavený, príslušná ikona bude svietiť a na displeji bude zobrazená teplota 2 °C.

Pokiaľ sa v režime "SUPER CHLADENIE" dotknete tlačidla "FRIDGE", ikona režimu "SUPER CHLADENIE" 3x zabliká, ale teplotu nie je možné zmeniť.

Vypnutie režimu "SUPER CHLADENIE":

- Stlačte tlačidlo SUPER a tým režim vypnete;
- Po 3 hodinách prevádzky v režime "SUPER CHLADENIE" dôjde k jeho automatickému vypnutiu a chladnička prejde do predchádzajúceho nastaveného režimu.

### Tlačidlo ALARM/VACATION

Krátkym stlačením tlačidla "ALARM/VACATION" zrušíte alarm otvorených dverí.

Dlhým stlačením tlačidla "ALARM/VACATION" po dobu cca 3 sekúnd nastavíte režim "DOVOLENKA". Po 5 sekundách blikania príslušnej ikony je režim "DOVOLENKA" nastavený. Pokiaľ je režim "DOVOLENKA" nastavený, príslušná ikona bude svietiť a na displeji bude zobrazená teplota 17 °C. Tlačidlo "FRIDGE" nebude reagovať na žiadne dotyky.

Krátkym stlačením tlačidla "SUPER" môžete režim "DOVOLENKA" zrušiť a nastaviť režim "SUPER".

Dlhým stlačením tlačidla "ALARM/VACATION" po dobu cca 3 sekúnd môžete zrušiť režim "DOVOLENKA".

### Tlačidlo LOCK

Dlhým stlačením tlačidla "LOCK" po dobu cca 3 sekúnd uzamknete ovládaci panel.

Na displeji sa rozsvieti ikona "🔒".

Pokiaľ v uzamknutom stave stlačíte akékoľvek tlačidlo, tak príslušná ikona 3x zabliká.

Opätovným dlhým stlačením tlačidla "LOCK" po dobu cca 3 sekúnd odomknete ovládací panel. Na displeji sa rozsvieti ikona "🔒".

V odomknutom stave je možné ľubovoľne používať tlačidlá na ovládacom paneli a nastavovať funkcie.

Pokiaľ 25 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, tak dôjde k automatickému uzamknutiu ovládacieho panela.

### Alarm otvorených dverí

Pokiaľ budú dvere otvorené viac ako 90 sekúnd, ozve sa upozorňujúci alarm. Zatvorením dverí zvuk alarmu vypnete.

Krátkym stlačením tlačidla "ALARM/VACATION" alarm zrušíte.

### Odporúčené nastavenie teploty

Teplota okolia	Nastavenie chladničky
Teplejšia (29 °C a viac)	4°C
Normálna (21 °C - 28 °C)	4°C
Chladnejšia (20 °C a menej)	4°C

### Dopad na skladovanie potravín

Doba skladovateľnosti sa môže pri inom nastavení spotrebiča znížiť.

Najlepšia doba skladovania v chladničke s odporúčeným nastavením je nasledujúca:

Potravina	Doba skladovateľnosti	Ako a kde skladovať
zelenina a ovocie	1 týždeň	zásuvka na zeleninu
mäso a ryby	2-3 dni	zabaľte do fólie, vrečka alebo krabičky na mäso a skladujte na sklenenej polici
čerstvý syr	3-4 dni	priehradka dverí
maslo a margarín	1 týždeň	priehradka dverí
balené potraviny napr. jogurt, mlieko	podľa dátumu spotreby výrobcu	priehradka dverí
vajcia	1 mesiac	priehradka dverí pre vajcia
varené jedlo	2 dni	všetky police

### Príslušenstvo

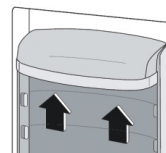
Odnímateľné police

Steny chladničky sú vybavené radom výstupkov, takže police možno umiestniť podľa vlastného želania.



### Umiestnenie dverových priehradiek

Aby bolo možné ukladať balenie potravín rôznych veľkostí, možno dverné priehradky vybrať. Postupujte pritom nasledovne: postupne priehradku posúvajte v smere šípok, kým sa neuvoľní.



## FRESH ZÓNA

Tento spotrebič je vybavený špeciálnou zásuvkou, ktorá je vhodná pre krátkodobé uchovávanie čerstvého mäsa, hydiny a rýb.

Teplota v tomto priestore je o niečo nižšia, než vo zvyšku chladničky, čo má pozitívny vplyv na uchovanie čerstvosti týchto potravín.

### Nastavenie vlhkosti v zásuvke na ovocie a zeleninu

Nízka vlhkosť: posuňte regulátor doľava

Vysoká vlhkosť: posuňte regulátor doprava



### Užitočné rady a tipy

#### Pokyny pre uchovávanie čerstvých potravín

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nedávajte do chladničky teplé potraviny ani vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakrývajte a baľte, najmä ak majú silnú vôňu.
- Pripravené potraviny (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a ukladajte ich na sklenené police nad oddielom pre zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov týmto spôsobom ukladajte potraviny maximálne jeden až dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá, atď.: treba ich zakryť a možno ich skladovať na ktorejkoľvek polici.
- Ovocie a zelenina: treba ich dôkladne očistiť a uložiť do určeného osobitného oddielu (oddielov).

#### Odporúčané umiestnenie jednotlivých typov potravín do rôznych oddelení / priehradiek spotrebiče

Oddelenie / priehradka spotrebiče	Typ potraviny
Dvere alebo dverné priehradky chladničky	* Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, koreniny. * Neskladujte potraviny podliehajúce skaze
Zásuvka pro ovocie a zeleninu	* Ovocie, bylinky a zelenina by mali byť umiestnené oddelene v zásuvke na ovocie a zeleninu. * Neskladujte v chladničke banány, cibuľu, zemiaky, cesnak
Spodná polícia v chladničke (eventuálne zásuvka na čerstvé mäso, hydinu, ryby - ak je v spotrebiči prítomná)	* Surové mäso, hydina, ryby - pre krátkodobé skladovanie
Stredná polícia v chladničke	* Mliečne výrobky, vajcia
Horná polícia v chladničke	* Potraviny, ktoré nepotrebujú varenie, ako sú potraviny pripravené na priamu konzumáciu, lahôdky, vrátane otvorených balení týchto potravín.

## Čistenie

Z hygienických dôvodov je potrebné vnútorné priestory chladničky vrátane vnútorného príslušenstva pravidelne čistiť.

### UPOZORNENIE!

Pri čistení nesmie byť spotrebič pripojený k sieti. Hrozí úraz elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte zástrčku zo siete, alebo vypnite istič alebo poistky. Nikdy spotrebič nečistite parným čističom. Na elektrických komponentoch môže kondenzovať vlhkosť. Horúce pary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred vrátením do servisu musí byť spotrebič suchý.

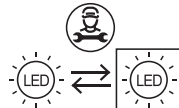
### DÔLEŽITÉ!

Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. Citrónový džús alebo šťava z pomarančových šupiek, kyselina maslová alebo čistiadlá obsahujúce kyselinu octovú.

- Zabráňte tomu, aby sa tieto látky dostali do kontaktu so súčasťami spotrebiča.
- Nepoužívajte brúsne čistiadlá.
- Ak mrazené potraviny vyberiete z mrazničky, skladujte ich na studenom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku zo siete alebo vypnite istič alebo poistky.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo čistíte tkaninou a vlažnou vodou. Po čistení vodu utrite a všetko vytrite dosucha.
- Po úplnom vysušení uveďte spotrebič znovu do prevádzky.

## Výmena svietidiel

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj typu LED (v energetickej triede G). Svetelný zdroj v tomto produkte je vymeniteľný iba profesionálom. Ak ho potrebujete vymeniť, kontaktujte, prosím, servisné stredisko.



## Odmrazovanie

- Tento spotrebič je vybavený technológiou NO FROST (= „beznámrazová technológia“), takže k tvorbe námrazy u neho nedochádza.
- Spotrebič je z tohto pohľadu bezúdržbový. Všetka prebytočná vlhkosť sa z odvádza automaticky.

## VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### UPOZORNENIE!

Ako začnete riešiť akýkoľvek problém so spotrebičom, odpojte ho z elektrickej siete. Problémy, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže riešiť len kvalifikovaný elektrikár alebo povolaná osoba.

### DÔLEŽITÉ!

Počas bežnej prevádzky sú počuť rôzne zvuky (z kompresora, z cirkulácie chladiva). Tieto zvuky nie sú dôvodom na reklamáciu!

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Gombík regulácie teploty je nastavený na hodnotu "0".	Nastavením gombíka na inú hodnotu zapnete spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zapojte sieťovú zástrčku
	Poistka sa spálila alebo je chybná.	Skontrolujte poistku a v prípade nutnosti ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchu elektrickej siete musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú príliš teplé.	Teplota nie je správne nastavené.	Pozrite sa do časti zaoberajúcej sa počiatočným nastavením teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Dvere otvárajte len po nevyhnutne nutnú dobu.
	Počas posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Nastavte regulátor teploty dočasne na nižšiu hodnotu.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozri časť zaoberajúca sa miestom inštalácie.
Spotrebič chladí príliš silno.	Teplota je nastavena na príliš nízku hodnotu.	Nastavte gombík regulácie teploty dočasne na vyššiu hodnotu.
Nezvyklé zvuky.	Spotrebič nestojí rovno.	Upravte nastavenie nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Mierne spotrebič posuňte.
	Niektorá časť zadnej strany spotrebiča, napríklad potrubia, sa dotýka inej časti alebo steny.	Ak je to potrebné, opatrne príslušnú časť odkloňte tak, aby sa ničoho nedotýkala.
Bočná stena je teplá	V paneli je kondenzátor.	Ide o normálny jav.

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte servisné stredisko.

## VII. TECHNICKÉ DÁTA

- Technické informácie sa nachádzajú na Typovom štítku vo vnútri spotrebiča (eventuálne na jeho zadnej strane) a na energetickom štítku.
- „Informačný list“ a „Návod na použitie“ nájdete k stiahnutiu na stránkach: [www.eta.sk](http://www.eta.sk).
- QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom, poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa špecifikácie tohto spotrebiča v EU EPREL databáze.
- Uschovajte energetický štítok spoločne s užívateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom. Rovnaké informácie v EPREL databáze je tiež možné nájsť pomocou odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu>
- Názov modelu (číslo produktu) nájdete na Typovom štítku spotrebiča, a tiež na energetickom štítku dodanom so spotrebičom.
- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.
- Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz)

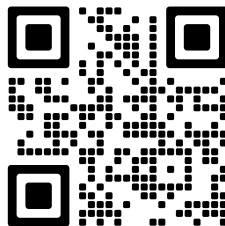
## VIII. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

- Vždy používajte originálne náhradné diely.
- Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu alebo informačnej linky sa uistite, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Názov modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tieto informácie môžete nájsť na Typovom štítku (eventuálne na samostatnom štítku v jeho blízkosti).
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- Originálne náhradné diely pre vybrané konkrétne súčasti výrobku sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov (v závislosti na type súčasti) od uvedenia posledného kusu spotrebiča na trh.
- Vyhradzuje si právo na prípadné zmeny a chyby v návode na použitie.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke **+420 545 120 545** alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov alebo nákupu náhradných dielov nájdete na stránkach [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



**Thank you for choosing this product.** This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

## I. SAFETY INFORMATION

- In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
- For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## General safety

**WARNING!**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING!**

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING!**

Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING!**

Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

**WARNING!**

Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot. <sup>1)</sup>

**WARNING!**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING!**

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition

- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

### **WARNING!**

Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

### **WARNING!**

The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.1)
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### **Daily use**

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>2)</sup>

- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food, manufactures instructions.<sup>2)</sup>
- Appliance s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. <sup>2)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. <sup>2)</sup>

**To avoid contamination of food, please respect following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces, that can come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks, if they have not been used for 48 h, flush the water system connected to a water supply, if water has not been drawn for 5 days (if they are presented in the appliance).
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments (if they are presented in theAppliance) are not suitable for freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. <sup>2)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance. <sup>3)</sup>

---

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

<sup>2)</sup> If there is a freezer compartment.

<sup>3)</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

## Installation

### IMPORTANT!

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

## Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


## Energysaving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;

- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All drawers, shelves and door compartments should be placed in their position for the lowest possible energy consumption.

## Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

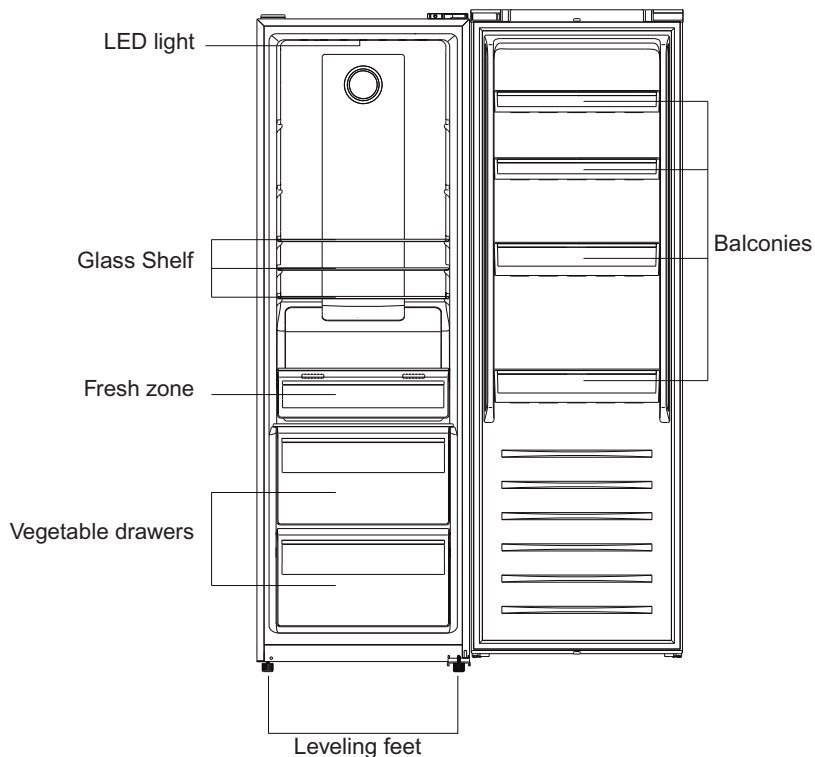
## Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

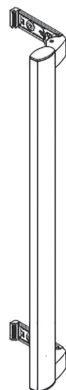
## II. OVERVIEW



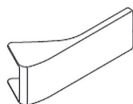
Note: Above picture is for reference only. Real appliance may be a little bit different.

## III. REVERSE DOOR

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag.



Handle Cover 2x



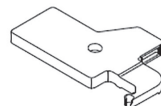
Screw 2x



Left Aid-Closer 1x

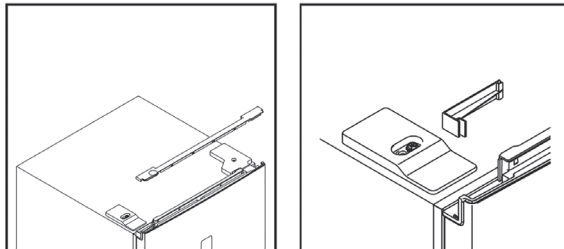


Left Top Hinge Cover 1x

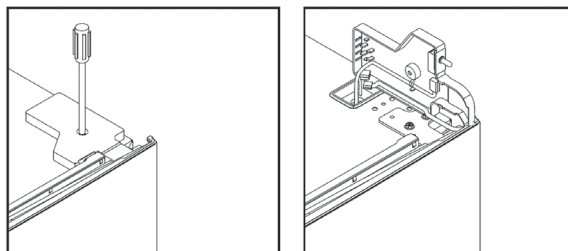


- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

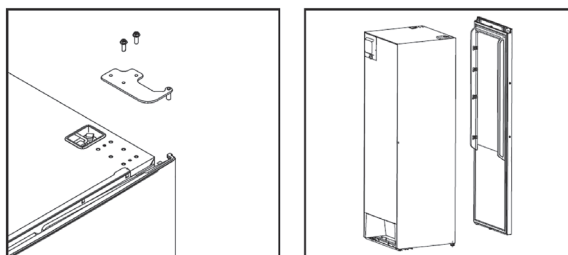
1. Remove upper wire box covers.



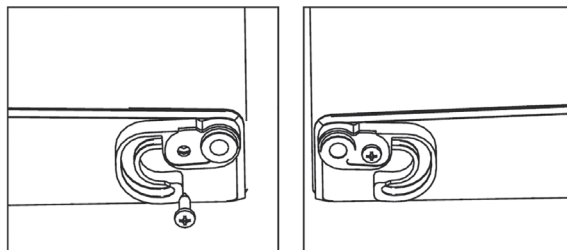
2. Unscrew right top hinge cover, and disconnect connectors of door switch and display.



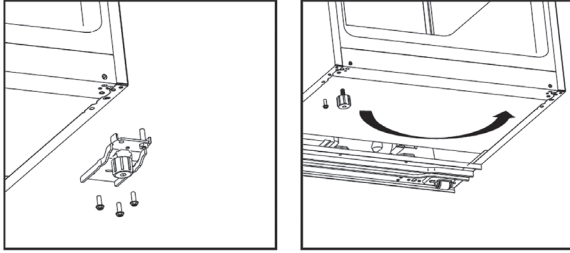
3. Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.



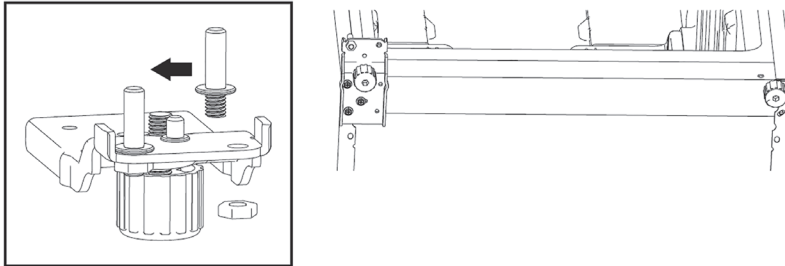
4. Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.



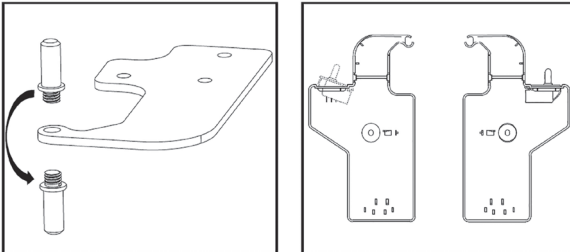
5. Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.



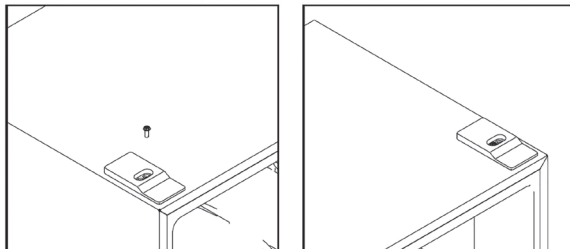
6. Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance.



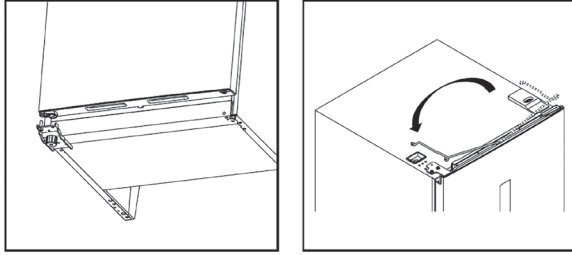
7. Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side. Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag.



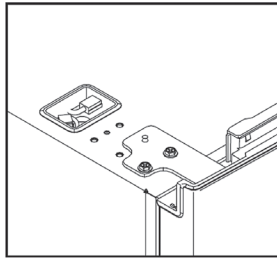
8. Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.



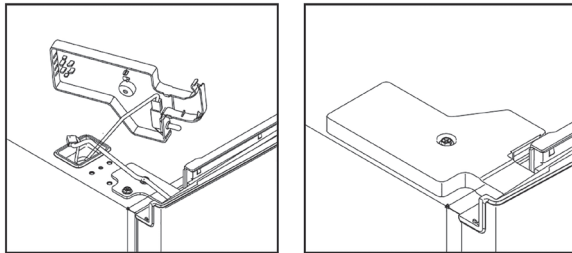
9. Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.



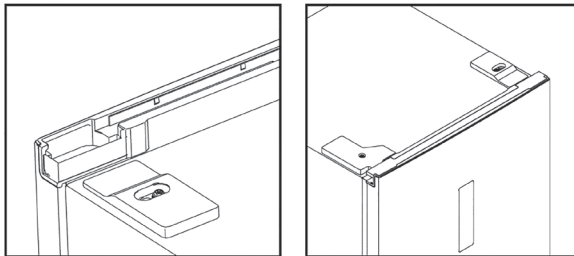
10. Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.



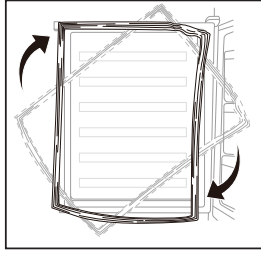
11. Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.



12. Install the upper wire box covers to the right side.



13. Detach the Fridge door gaskets and then attach them after rotating.

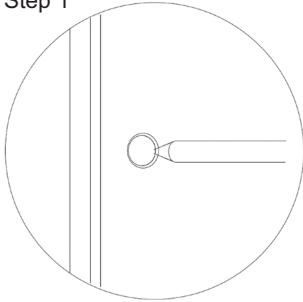


## IV. INSTALLATION

### Install door external handle

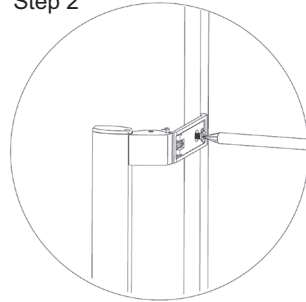
1. Remove the screw hole covers.

Step 1



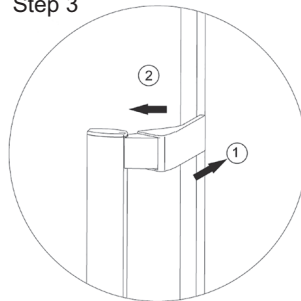
2. Take out the easy open handle which is placed in crisper drawer, and install it.

Step 2



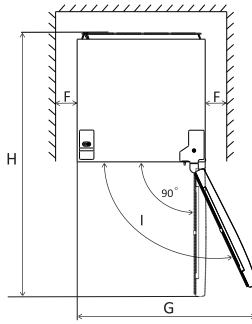
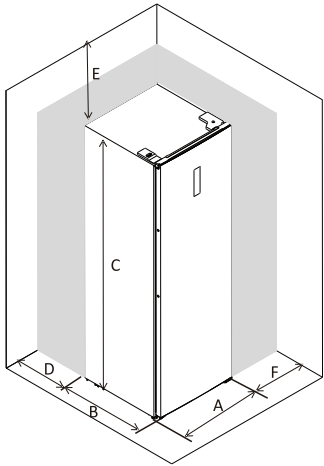
3. Install the easy open handle covers.

Step 3



## Space Requirement

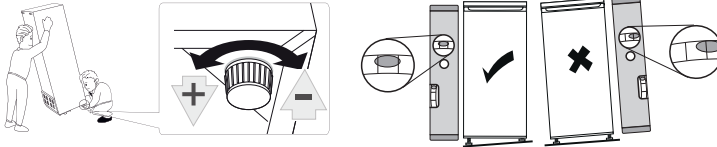
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



A	600 mm
B	650 mm
C	1850 mm
D	50 mm
E	50 mm
F	50 mm
G	835 mm
H	1323 mm
I	115°

## Levelling the unit

- To do this adjust the two leveling feet at front of the unit.
- If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN)
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N)
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST)
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T)

This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

This device is designed for climate class SN, N, ST or ambient temperatures of 10 - 38° C.

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the

minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

### WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## V. DAILY USE

### First use / cleaning the interior

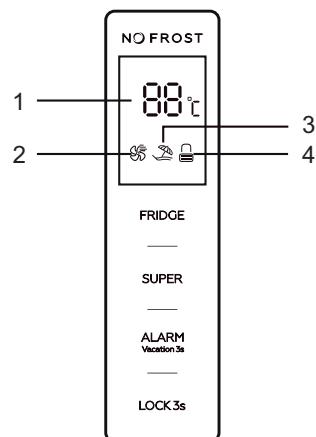
- Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

### IMPORTANT!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Using control panel

### Control panel



### Control buttons

FRIDGE: Temperature adjustment

SUPER: "SUPER COOLING" mode switching on/off

ALARM/VACATION: open door alarm setting, „VACATION" mode switching on/off

4 LOCK: Locking/unlocking

### LED display

1. Temperature

2. "SUPER COOLING" icon

3. "VACATION" icon

4. Locking/unlocking icon

### Buttons

The buttons can be used only if unlocked.

Sound signal will be given after each pressing a button.

**FRIDGE button**

The temperature can only be controlled in a mode defined by the user. (i.e. when user mode „SUPER COOLING" or „VACATION" are not active). Touching "FRIDGE" button consecutively, the temperature will change in a circle from +2 °C ~ +8 °C, stop touching and after 5 seconds flashing, temperature is set.

**SUPER button**

Press the button to switch on the "SUPER COOLING" mode. This mode will start after flashing of the relevant icon for 5 seconds.

When the „SUPER COOLING" mode has been set, relevant icon is on and temperature 2 °C will be displayed..

If you touch the "FRIDGE" button during the "SUPER COOLING" mode, the "SUPER COOLING" icon will flash three times, however, the temperature cannot be changed.

Switching off the "SUPER COOLING" mode:

- Press the SUPER button to switch off this mode;
- After 3 hours of operation in the "SUPER COOLING" mode, this mode will be automatically deactivated and the previously set operation mode of the fridge will be restored.

**ALARM/VACATION button**

Press shortly the "ALARM/VACATION" button to acknowledge the open door alarm.

Press and hold the "ALARM/VACATION" button for approx. 3 seconds to switch on the "VACATION" mode. This mode will start after flashing of the relevant icon for 5 seconds.

If the "VACATION" mode has been set, relevant icon will flash and 17 °C will be shown on the display. Button "FRIDGE" will not respond to pressing.

By short pressing the "SUPER" button, you can deactivate the "VACATION" mode and activate the "SUPER" mode.

Press and hold the "ALARM/VACATION" button for approx. 3 seconds to switch off the "VACATION" mode.

**LOCK button**

Press and hold the "LOCK" button for approx. 3 seconds to lock the control panel.

Icon  will light on the display.

When pressing any button while the control panel is locked, relevant icon will flash three times. Press and hold the "LOCK" button for approx. 3 seconds to unlock the control panel.

Icon  will light on the display.

In unlocked condition, all buttons on the control panel can be used and the functions can be set.

If not any button will be pressed during 25 seconds, the control panel will be locked automatically.

## Open door alarm

If the door remains open for more than 90 seconds, alarm signal will be given.

This alarm will be deactivated by closing the door.

You can also press shortly the "ALARM/VACATION" button to acknowledge the alarm.

## Temperature Setting Recommendation

Environment temperature	Refrigerator setting
Warmer (29°C and higher)	4°C
Normal (21°C - 28°C)	4°C
Colder (20°C and lower)	4°C

## Impact on food storage

Storage time may be reduced if the appliance is set up differently.

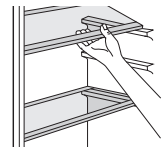
The best storage time in the refrigerator with the recommended setting follows:

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2-3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3-4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated door shelf
Cooked food	2 days	All shelves

## Accessories

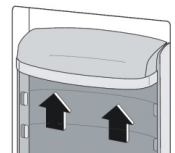
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



## Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be removed. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free.



## FRESH ZONE

This appliance is equipped with a special drawer, which is suitable for short-term storage of fresh meat, poultry and fish.

The temperature in this area is slightly lower than in the rest of the refrigerator, which has a positive effect on maintaining the freshness of these foods.

## Adjustment of humidity in the fruit and vegetable drawer

Low humidity: move the controller to the left

High humidity: move the controller to the right



## Helpful hints and tips

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

### Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	* Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments * Do not store perishable foods
Crisper drawer (salad drawer)	* Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin * Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf - bottom Chiller (box/drawer)	* Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf - middle	* Dairy products, eggs
Fridge shelf - top	* Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

### CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

### IMPORTANT!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

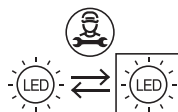
- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Replace the lamp

This product contains an LED light source (energy class G).

The light source in this product can only be replaced by a professional.

If you need to replace it, please contact the service center.



## Defrosting

- This appliance is equipped with NO FROST technology, so the frost cover is not appearing inside of the freezer.
- The appliance is maintenance free from this perspective. Any excess moisture is removed automatically.

## VI. TROUBLESHOOTING

### CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

### IMPORTANT!

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation). These sounds are not a reason for complaint!

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

## VII. TECHNICAL DATA

- Technical information can be found on the type plate inside the appliance (or on its back side) and on the energy label.
- "Information Sheet" and "Directions for Use" can be downloaded at: **[www.etasince1943.com](http://www.etasince1943.com)**.
- QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to information concerning the specification of this appliance in the EU EPREL database.
- Keep the energy label together with user manual and all other documentation supplied with this appliance.
- The same information in the EPREL database can also be found at: **<https://eprel.ec.europa.eu>**
- The model name (product number) can be found on the type plate of the appliance and also on the energy label supplied with the appliance.
- We reserve the right to change technical specifications.

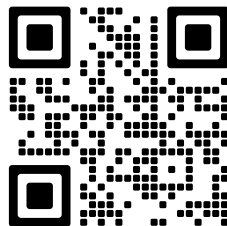
## VIII. CUSTOMER CARE AND SERVICE:

- Always use original spare parts.
- When contacting our authorised service or information line, make sure you have the following information available: the model name (product number) and serial number (SN).
- This information can be found on the type plate (or on a separate label near it).
- The manufacturer reserves the right for change without prior notice.
- Original spare parts for particular selected components of the product are available at least 7 or 10 years from the launch of the last piece of the appliance on the market (depending on the type of the component).
- We reserve the right to make changes and correct errors in the user manual.

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!**

For more information regarding service and purchase of spare parts, visit our website [www.etasince1943.com](http://www.etasince1943.com)

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



EN



**Köszönjük**, hogy ezt a terméket választotta. Javasoljuk, hogy szánjon időt ezen használati / telepítési útmutató elolvasására, és teljes mértékben értse meg, hogyan kell a készüléket megfelelően telepíteni és használni. A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

## I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A biztonságos üzemeltetés és a balesetmentes telepítés érdekében figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót, illetve az ebben található biztonsági előírásokat és használati tanácsokat. A hibás üzemeltetés, a balesetek, továbbá az anyagi károk megelőzése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek is ismerjék a használati és biztonsági utasításokat. A használati útmutatót őrizze meg, és lehetőleg a készülék közelében tárolja, illetve ha a készüléket eladja, akkor a használati útmutatót is adja át a vevőnek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, a használati útmutatóban leírtaktól eltérő üzemeltetésből, a biztonsági előírások be nem tartásából származó anyagi károkért és személyi sérülésekért.

### Gyerekek és magatehetetlen személyek biztonsága

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek betölthetik, majd kirakodhatják az élelmiszereket hűtőberendezésekből.
- Ne engedje, hogy gyerekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek felnőtt személy felügyelete mellett sem tisztíthatják.
- A csomagolóanyagokat (különösen a műanyag fólia zsákokat és zacskókat) gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni és azt megsemmisítéshez készíti elő, akkor a hálózati vezetéket vágja le (a készülékhez minél közelebb), valamint az ajtót is szerelje le. Ezzel megelőzheti a véletlen áramütéseket, valamint a gyerekek nem tudják magukra zárni az ajtót.
- Amennyiben ez a készülék olyan régi készüléket fog helyettesíteni, amelynek reteszkes zárja, vagy zárható fedele van,

akkor a régi készülékből a retesz zárt ki kell szerelni, vagy az ajtót (fedelelet) le kell szerelni. Ezzel megelőzheti, hogy a régi készülék ne legyen halálos csapda a játsszó gyerekeknek.

### **Általános biztonsági információk**

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Biztosítsa a készülék körül a levegő szabad áramlását, akkor is, ha a készüléket bútorba építi be.

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A fagyasztó kiolvasztása során ne használjon olyan eszközöket a jég eltávolításához, amelyeket nem a gyártó ajánlott.

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Ne okozzon sérülést a.

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A hűtőszekrénybe ne tegyen be elektromos működtetésű készülékeket (pl. fagylaltgépet), illetve csak akkor, ha ezt a hűtőszekrény gyártója előzetesen

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Ne érintse meg az izzó, ha az hosszabb ideje világít, mert az izzó meleg lehet.<sup>1)</sup>

#### **FIGYELEM!**

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg és ne sérüljön meg.

#### **FIGYELEM!**

Ne helyezzen több foglalatot vagy hordozható tápegységet (bővítményt) a készülék hátulja mögé.

- A készülékben ne tároljon gyúlékony és robbanékony anyagokat (pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt).
- A készülék szállítása után és a telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkört nem érte-e sérülés.
  - A készülék közelében nyílt lángot és gyúlékony anyagokat ne használjon.
  - A helyiségét, ahol a készüléket használja, időközönként szellőztesse ki.
- A készüléket átalakítani vagy megváltoztatni tilos. A sérült hálózati vezeték áramütést, zárlatot vagy akár tüzet is okozhat.

- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák,
  - mezőgazdasági üzemek, szállodák, panziók és más lakójellegű helyiségek,
  - egyéb szálláshelyek, reggelizési lehetőséggel,
  - étkezők és közös konyhák (kivéve a kiskereskedelmi üzleteket).

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Az áramütések és a tüzek elkerülése érdekében a sérült hálózati vezetéket, kompresszort stb. csak márkaszerviz, vagy hűtőszekrény szerelő szakember cserélheti ki.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

A készülékben található izzó „speciális használatra” készült, ezt az izzót csak ebben a készülékben lehet használni. Ezt a „speciális használatra” készült izzót nem lehet a háztartásban más lámpákba beszerezni és világításra használni.<sup>1)</sup>

- A hálózati vezetéket meghosszabbítani tilos.
- A készüléket nem szabad az elektromos aljzatnak nyomni, mert a csatlakozódugó sérülést okozhat az aljzatban. A sérült aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzathoz bármikor hozzá lehessen férni.
- A csatlakozódugót a hálózati vezetéknél megfogva az aljzathoz kihúzni tilos.
- A sérült vagy laza aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat. Ilyen aljzathoz nem szabad csatlakoztatni a készüléket.
- A készülékből az izzót kivenni és a készüléket így üzemeltetni tilos.<sup>1)</sup>
- A készülék nehéz. A készülék mozgatását óvatosan és körültekintően kell végrehajtani. Ha a keze nedves vagy vizes, akkor a fagyasztóból kivett élelmiszerek alapanyagokat ne érintse meg, mert fagyási sérülést szenvedhet.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának.

### **Mindennapi használat**

- Az élelmiszereket ne tegye közvetlenül a hűtőszekrény műanyag alkatrészeire.
- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- A fagyasztás után felengedett élelmiszereket ismét megfagyasztani tilos.

- A csomagolt és fagyasztott élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett módon tárolja. <sup>2)</sup>
- Az élelmiszerek tárolási előírásait tartsa be. Lásd a csomagoláson található utasításokat.
- A fagyasztóba ne tegyen be szénsavas italokat, mert a nyomás szétrepeszti a palackok falát, ami sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet. <sup>2)</sup>
- A fagyasztóból kivett fagylaltot ne fogyassza el azonnal, mert a fagylalt fagyási sérüléseket okozhat. <sup>2)</sup>
- A fagyasztóba csomagolatlan élelmiszereket tárolni és betenni tilos! <sup>2)</sup>

### **Az élelmiszer-szennyeződés megelőzése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat:**

- Az ajtó kinyitása hosszú ideig jelentősen megnövelheti a hőmérsékletet a készülékházakban.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerral érintkezésbe kerülő felületeket és a rendelkezésre álló vízvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órán keresztül nem használják, akkor öblítse le a vízellátó rendszert, ha a vizet nem pumpálták 5 napig (ha a készülékben vannak feltüntetve).
- A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényben kell tárolni hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- A kétszillagos fagyasztott élelmiszer-rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) alkalmasak az előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
- Egy-, két- és háromszillagos rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőberendezés hosszabb ideig üres marad, kapcsolja ki, leolvasztja, tisztítsa meg, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a szerszám kialakulását a készülék belsejében.

### **Ápolás és karbantartás**

- A karbantartás megkezdése előtt a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- A készüléket fém tárgyakkal ne tisztítsa.
- A jeget nem szabad éles eszközökkel kaparni. Ehhez a munkához csak műanyag kaparót használjon. <sup>2)</sup>
- A vízvezető csatornát rendszeresen ellenőrizze le. Ha

szükséges, akkor tisztítsa ki. Ha a vízelvezető csatorna eltömődik, akkor a készülék alján gyűlik össze a víz. <sup>3)</sup>

1) Ha a készülékben lámpa van.

2) Ha a készülék rendelkezik fagyasztóval.

3) Ha a készülékben van friss élelmiszer rekesz.

## Telepítés

### FONTOS!

Az elektromos bekötést a vonatkozó szabványok és előírások szerint kell végrehajtani.

- A készüléket csomagolja ki és ellenőrizze le, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Ha sérülést észlel, akkor a készüléket ne telepítse. A sérülést azonnal jelentse be a vásárlás helyén. Ilyen esetben a csomagolást ne dobja ki.
- A készülék bekapcsolásával várjon legalább 4 órát, hogy a hűtőfolyadék a kompresszorba tudjon folyni.
- A készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A megfelelő szellőztetés és hűtés érdekében tartsa be a telepítési előírásokat.
- Amennyiben lehetséges, akkor a készülék hátuljába csavarozza be a távtartókat, amelyek megakadályozzák, hogy a készüléket teljesen a falnak nyomja. A falnak nyomott hűtőrács, kompresszor, kondenzátor stb. nem fog megfelelő módon hűlni a használat során.
- A készüléket ne telepítse radiátor vagy tűzhely közelébe.
- A készüléket jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa.‘



**Figyelem:** tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának. használaton kívül vagy javítás előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról. a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. mindig forduljon szakszervizhez. a készülék veszélyes feszültség alatt van.

## Szerviz

- A készüléken elektromos szerelési vagy javítási munkákat csak márkaszerviz vagy villanyszerelő végezhet.
- A készülék javításához kizárólag csak eredeti alkatrészeket szabad használni. A meghibásodott készüléket csak márkaszerviz javíthatja meg.

## Energiatakarékos üzemmód

- A készülékbe ne tegyen meleg élelmiszereket.
- Az élelmiszerek között hagyjon szabad helyet a hűtőlevegő megfelelő áramlásához.
- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- Áramkimaradás esetén a készülék ajtaját ne nyitogassa.
- Az ajtót ne nyitogassa feleslegesen.
- Az ajtót ne hagyja sokáig nyitva.
- A termosztátot ne állítsa be túlságosan alacsony hőmérsékletre.
- Minden fiókot, polcot és ajtórekeszt a lehető legkisebb energiafogyasztás érdekében a helyén kell elhelyezni.

## Környezetvédelem



A készülékben nincsenek olyan anyagok (hűtőközeg és hőszigetelés), amelyek károsíthatnák az ózonréteget. A készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A hőszigetelő hab veszélyes gyúlékony anyagokat tartalmaz, a készüléket a vonatkozó előírások szerint kell megsemmisíteni. További információkat az eladótól, vagy a polgármesteri hivatal illetékes osztályától kaphat. Ügyeljen arra, hogy a hűtőrendszer ne sérüljön meg, mert abból hűtőközeg szivároghat ki. A jellel megjelölt alkatrészek anyagai újrahasznosíthatók.



A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket, valamint a csomagolóanyagokat a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az ilyen hulladékot kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A hulladékok megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

## Csomagoló anyagok

A ♻️ jellel megjelölt csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A szelektált hulladékot dobja az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe.

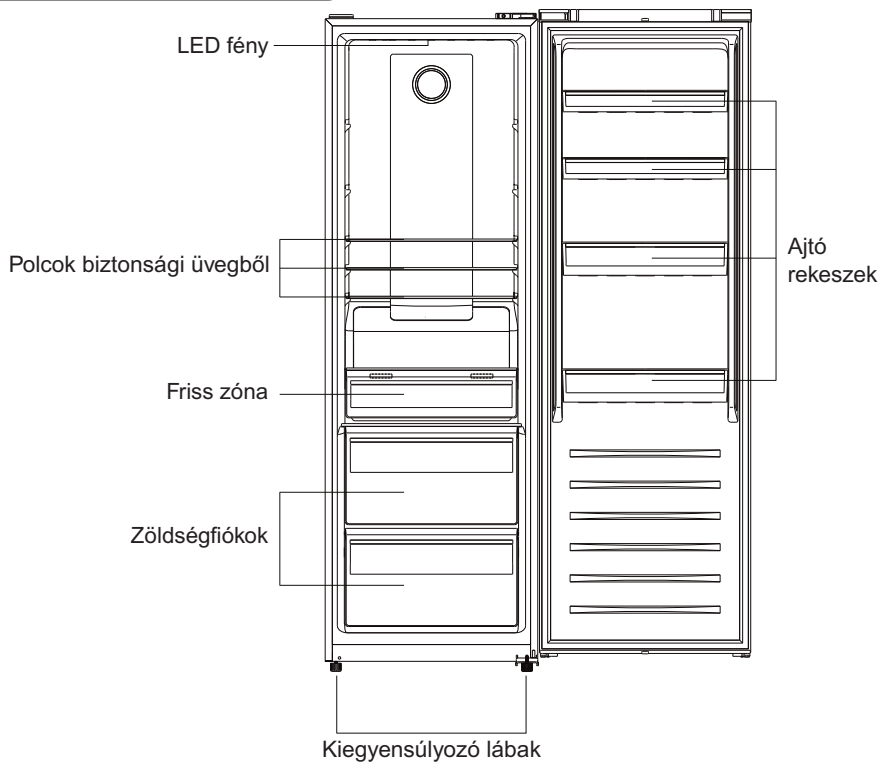
## A készülék megsemmisítése

1. A hálózati vezetékot húzza ki.
2. A hálózati vezetékot vágja le, és a készüléket vigye hulladékgyűjtő helyre.



**FIGYELEM!** A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során vegye figyelembe a bal oldali hasonló szimbólumot, amely a készülék hátulján található (hátsó panel vagy kompresszor) és sárga vagy narancssárga színű. Tűzveszélyjelző szimbólum. Hűtőközeg-csőekben és kompresszorokban gyúlékony anyagok találhatóak. Kérjük, távolítsa el a tűzforrást a használat, a karbantartás és az elhelyezés során.

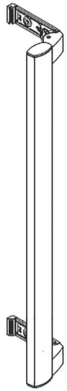
## II. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



Megjegyzés: A kép illusztráció! Az eredeti készülék eltérő lehet!

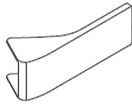
### III. AJTÓ NYITÁSÁI OLDALÁNAK CSERÉJE

Mielőtt elkezdené az ajtó irányulásának megváltoztatását, készítse elő a következő eszközöket: lapos csavarhúzó, csillag csavarhúzó, anyacsavar-kulcsot és a műanyag tasakban található alkatrészeket.



Külső fogantyú 1x

Fogantyú  
fedele 2x



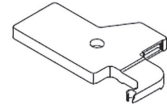
Csavar 2x



Bal oldali ajtó  
zár 1x

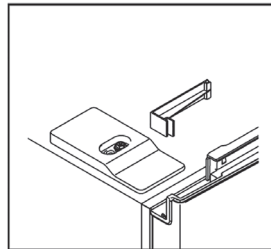
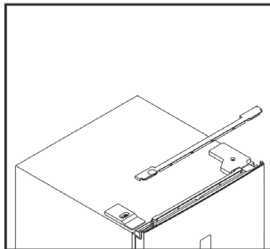


Bal felső csuklópánt  
fedele 1x

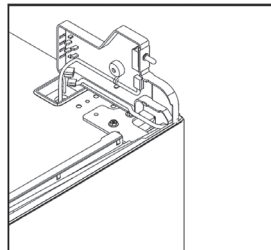
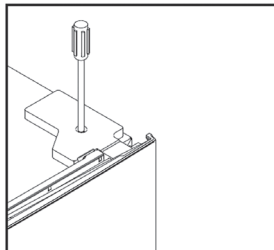


- Húzza ki a tápkábel és ellenőrizze, hogy a készülék üres-e!
- Az ajtó eltávolításához a készüléket egy picit döntse meg! Figyeljen arra, hogy a készülék az ajtónyitás irányának megfordítása közben ne csússzon el!
- Minden részre szüksége lesz az ajtó újra telepítéséhez!
- Ne fektesse le a készüléket, ellenkező esetben a hűtőrendszer károsodását okozhatja!
- Optimális, ha legalább két ember együttműködik szerelés közben!

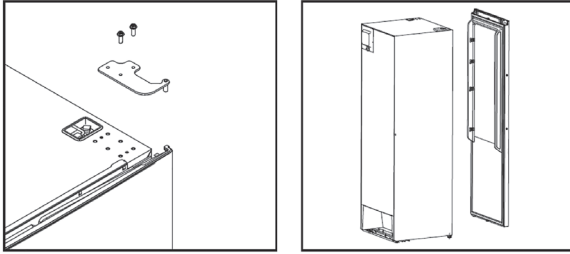
#### 1. Távolítsa el az elektromos szekrény felső fedeleit.



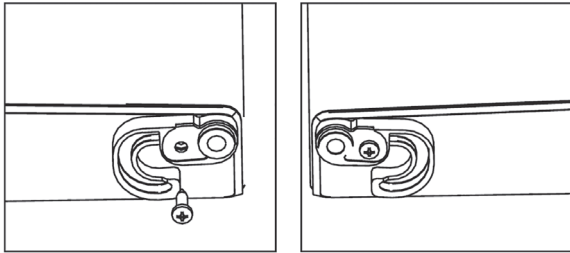
#### 2. Csatolja le a felső zsanérburkolatot, és válassza le az ajtókapcsoló és a kijelző csatlakozóit.



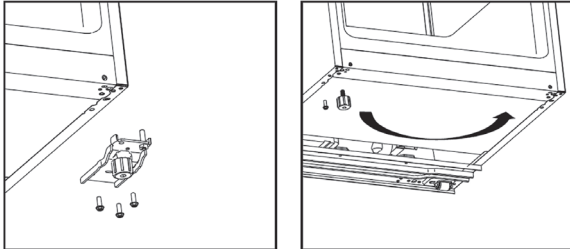
3. Csavarja le és vegye le a felső csuklópántot, majd vegye le az ajtót



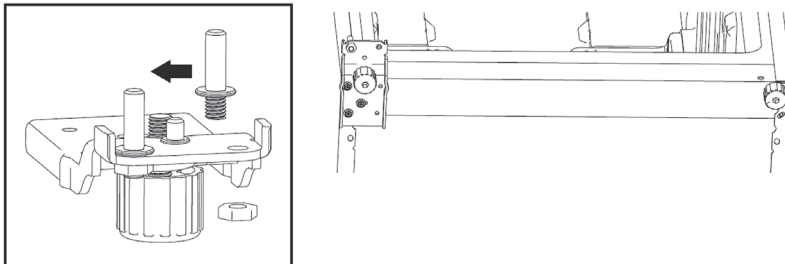
4. Távolítsa el a bal oldali ajtó biztosítékát, vegye ki a jobb oldali ajtóbiztosítékot a tasakból, és szerelje fel a bal oldalra



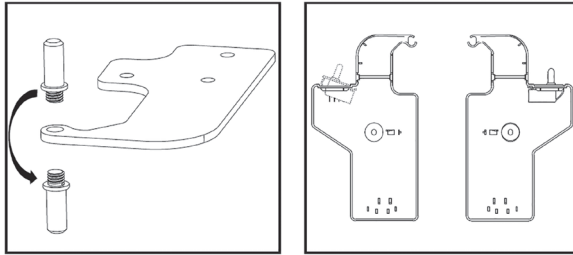
5. Csavarozza le az alsó csuklópántot, és tegye át a kiegyenlítő lábat bal oldalról jobb oldalra.



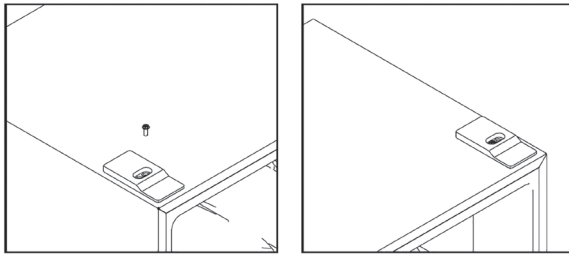
6. Csavarozza le az alsó csuklócsapot, és helyezze át jobb oldalról a bal oldalra. Ezután szerelje fel az alsó csuklópántot a készülék bal oldalára.



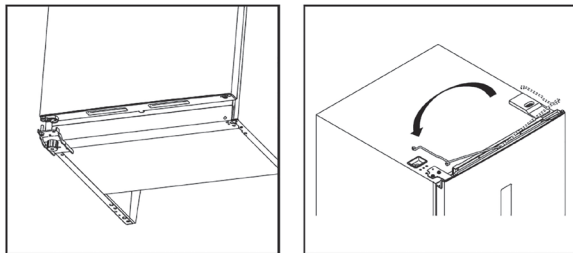
7. Csavarozza le a csapot a felső csuklópántról, és helyezze át az alsó oldalról a felső oldalra. Helyezze át az ajtókapcsolót a jobb oldali zsanértartóról a bal oldali zsanértartóra (a tartozékok tasakjában található).



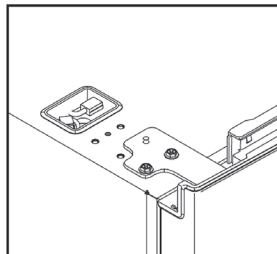
8. Csavarozza le a dekoratív fedelet a bal oldalról, és csavarozza fel a jobb oldalra..



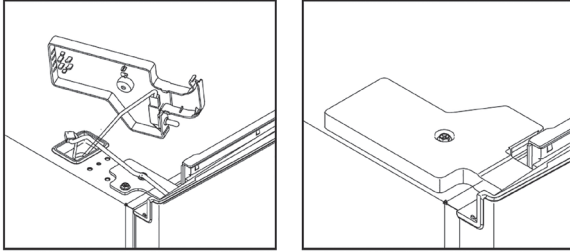
9. Helyezze be az ajtót, és helyezze át az áthidaló kábeleket a jobb oldalról a bal oldalra.



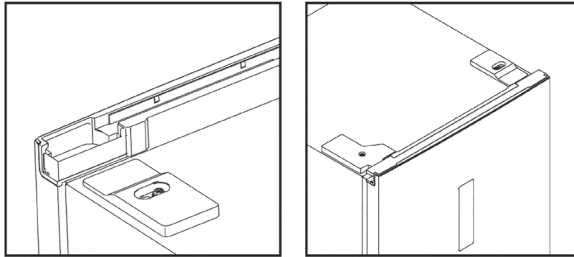
10. Erősítse fel a felső csuklópántot a bal oldalra. A felső csuklópánt beszerelése során ügyeljen a helyes tömítésre.



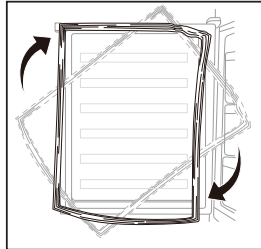
11. Csatlakoztassa az ajtókapcsoló és a kijelző csatlakozóit. Ezután cserélje ki a felső zsanértartót.



12. Helyezze fel a felső elektromos szekrény fedeleit a jobb oldalra.



13. Távolítsa el a hűtőszekrény, fordítsa el őket 180 ° -kal, majd tegye vissza.

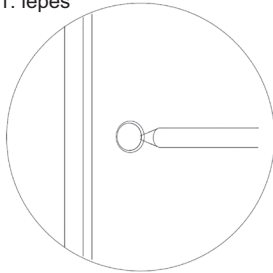


## IV. TELEPÍTÉS

### Szerelje fel az ajtóra a fogantyút

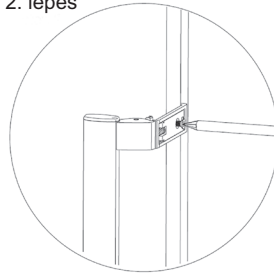
1. Távolítsa el a fedeleket a csavarfuratból.

1. lépés

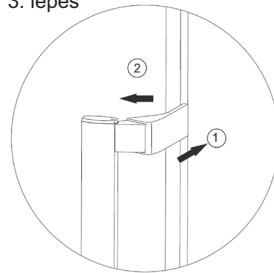


2. Távolítsa el a külső fogantyút a gyümölcsös zöldségfiókból, és rögzítse.

2. lépés

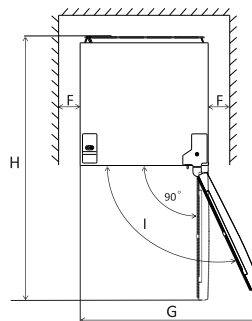
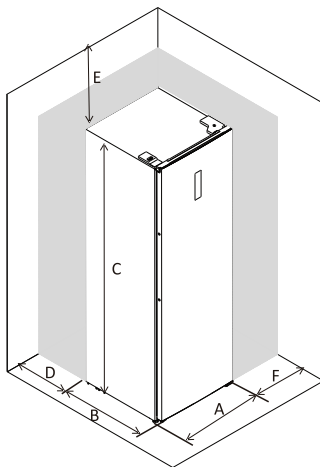


3. Helyezze vissza a külső fogantyú fedeleit. 3. lépés



### Szükséges terület

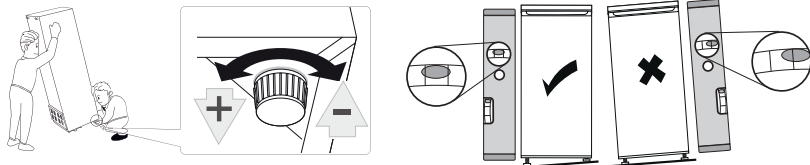
- Hagyon elegendő helyet az ajtó kinyitásához!
- Mindkét oldalon hagyjon legalább 50 mm rést!



A	600 mm
B	650 mm
C	1850 mm
D	50 mm
E	50 mm
F	50 mm
G	835 mm
H	1323 mm
I	115°

## Készülék stabilitása

- A készülék függőleges helyzetét az állítható első lábakkal állítsa
- Ha a készülék nincs megfelelően beállítva, akkor az ajtók nem záródnak megfelelően, a mágneses tömítések pedig nem tömítenek.



## Hely

A készülék típuscímkéjén szereplő jel meghatározza, hogy milyen éghajlati viszonyokhoz készült a készülék. Mert hűtőberendezések éghajlati osztály:

- kiterjesztett mérsékelt égőv: „Ezt a hűtőkészüléket 10 ° C és 32 ° C közötti környezeti hőmérsékleten használják.” (SN)
- mérsékelt égővi zóna: „Ez a hűtőkészülék 16 ° C és 32 ° C közötti környezeti hőmérsékleten használható.” (N)
- szubtrópusi zóna: „Ezt a hűtőkészüléket 16 ° C és 38 ° C közötti környezeti hőmérsékleten használják.” (ST)
- trópusi zóna: „Ez a hűtőkészülék 16 ° C és 43 ° C közötti környezeti hőmérsékleten használható.” (T)

Ezt a készüléket nem a 2000 méter tengerszint feletti magasságban történő használatra tervezték. Ezt a készüléket SN, N, ST éghajlati osztályba vagy 10-38 ° C környezeti hőmérsékletre tervezték.

## Elhelyezés

A készüléket telepítse hőforrásoktól (radiátorok, bojlerok, közvetlen napsugár, stb.) távol! Biztosítson megfelelő légáramlást a készülék hátsó oldala körül! Abban az esetben, ha a készüléket vízszintes fal alatt telepítette, a készülék felső oldala és a fal között 100 mm távolságot kell hagyni, a készülék legjobb teljesítményének elérése érdekében! Ha lehetséges, ne telepítse a készüléket vízszintes fal alá! A készülék egyenesbe hozását biztosíthatja a készülék bázisában található lábakkal! Ezt hűtő készülék nem beépítésre szánt.

### FIGYELMEZTETÉS!

Fontos, hogy a készülék tápkábele a hálózati konnektorból kihúzható legyen, ezért a hálózati konnektor a készülék telepítése után legyen könnyen elérhető!

## Elektromos csatlakozás

- Az elektromos hálózatba való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a specifikációs címkén olvasható feszültség megfelel-e az elektromos konnektorban lévő feszültségnek! A készülék földelt kell, hogy legyen! Ezért a tápkábel dugója fel van szerelve egy kontaktussal! Ha az otthoni hálózati konnektor nem földelt, csatlakoztassa a készüléket külön földeléshez az aktuális szabályok alapján, konzultáljon szakemberrel!
- A gyártó nem felelős a biztonsági óvintézkedések be nem tartása által okozott bármilyen károsodásért!

## V. MINDENNAPI HASZNÁLAT

### Első használat / belső tér tisztítása

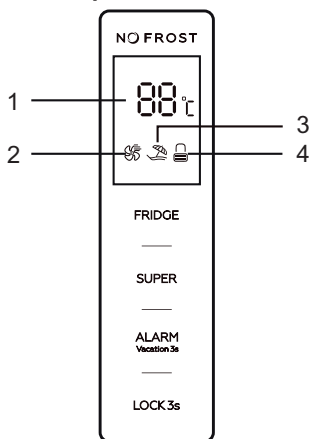
Az első használat előtt tisztítsa ki a belső területet és az összes belső részt langyos, enyhén mosószeres vízzel, hogy az új készülék tipikus szaga megszűnjön! Utána alaposan szárítsa ki a készüléket!

#### FONTOS!

Ne használjon agresszív, vagy karcoló tisztítószereket, ellenkező esetben a felület károsodását okozhatja!

### Vezérlő panel használata

#### Vezérlő panel



#### Vezérlő gombok

FRIDGE: Hőmérséklet beállítása

SUPER: "SZUPER HŰTÉS" mód be/kikapcsolása

ALARM/VACATION: nyitott ajtó riasztás beállítása,  
"NYARALÁS" mód be/kikapcsolása

LOCK: Zárás/nyitás

#### LED kijelző leírása

1. Hőmérséklet megjelenése
2. "SZUPER HŰTÉS" mód ikonja
3. "NYARALÁS" mód ikonja
4. Zárás/nyitás ikonja

#### Gombok funkciója

A gombokat csak nyitott állapotban lehet használni. Minden megnyomás után akusztikus jelzés hangzik el.

#### FRIDGE gomb

A készülék hőmérsékletének a vezérlése csak fogyasztó által meghatározott módban használható. (Azaz olyan szituációban, amikor se „SZUPER HŰTÉS”, se „NYARALÁS” mód nincs aktiválva). A „FRIDGE” gomb minden érintésével a hőmérséklet ciklusban változik +2 °C és +8 °C között. Amint abbahagyja a gomb működtetését, a lámpa 5 másodpercig villog, majd beállítja a kiválasztott hőmérsékletet.

#### SUPER gomb

Nyomja meg a "SZUPER HŰTÉS" módot beállító gombot! A hozzátartozó ikon 5 másodperces villogás után, a "SZUPER HŰTÉS" mód be van kapcsolva ikon világítani fog és a kijelzőn 2 °C hőmérséklet jelenik meg.

Ha "SZUPER HŰTÉS" módban érinti meg a "FRIDGE" gombot, a "SZUPER HŰTÉS" mód ikonja 3x felvillog, de a hőmérsékletet nem lehet változtatni.

"SZUPER HŰTÉS" mód kikapcsolása

- Nyomja meg a SUPER gombot, ezzel kikapcsolja a módot;

- "SZUPER HŰTÉS" mód 3 órás működése után a mód automatikusan kikapcsol és a hűtő előző módban folytatja a működését.


#### ALARM/VACATION gomb


"ALARM/VACATION" gomb rövid megnyomásával kapcsolhatja ki a nyitott ajtó riasztását.

"ALARM/VACATION" gomb 3 másodperces megnyomásával állítsa be a „NYARALÁS” módot! Ha a „NYARALÁS” mód be van kapcsolva, a hozzátartozó ikon világítani fog és a kijelzőn 17 °C hőmérséklet jelenik meg. A "FRIDGE" gomb nem fog semmilyen érintésre reagálni. "SUPER" gomb rövid megnyomásával lehet a "NYARALÁS" módot kikapcsolni és a "SZUPER" módot bekapcsolni. "ALARM/VACATION" gomb 3 másodperces megnyomásával lehet a "NYARALÁS" módot kikapcsolni.

### LOCK gomb

"LOCK" gomb 3 másodperces megnyomásával zárja le a vezérlő panelt!

A kijelzőn  ikon jelenik meg.

Ha zárt állapotban bármilyen gombot megnyom, a hozzátartozó ikon 3x felvillog. "LOCK" gomb következő 3 másodperces megnyomásával oldja ki a vezérlő panelt! A kijelzőn  ikon jelenik meg.

Nyitott állapotban bármilyen vezérlő gombot lehet használni és a funkciókat beállítani.

Ha 25 másodpercen keresztül semmilyen gombot nem nyom meg, a vezérlő panel automatikusan bezáródik.

### Nyitott ajtó riasztás

Ha az ajtó több, mint 90 másodpercen keresztül nyitva marad, figyelmeztető riasztás hangzik el. Az ajtó becsukásával kapcsolja ki a riasztás hangját!

"ALARM/VACATION" gomb megnyomásával kapcsolja ki a riasztást!

### Ajánlott hőmérséklet-beállítás

Környezeti hőmérséklet	Hűtőszekrény beállításai
Melegebb (29 °C és felette)	4°C
Normális (21 °C - 28 °C)	4°C
Hidegebb (20 °C és alatta)	4°C

### Kihatás az élelmiszerek tárolására

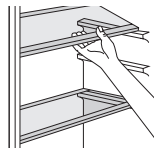
A hűtőszekrényben a legjobb tárolási idő az ajánlott beállítással a következő:

Élelmiszer	Idő tárolhatóság	Hogyan és hol kell tárolni
zöldség és gyümölcs	1 hét	fiók a zöldséghez
hús és hal	2-3 nap	csomagolja fóliába, zacskóba vagy hústároló dobozba és raktározza üvegpolcon
friss sajt	3-4 nap	rekesz az ajtóban
vaj és margarin	1 hét	rekesz az ajtóban
csomagolt élelmiszer pl. joghurt, tej	a gyártó eltarthatósági dátumának megfelelően	rekesz az ajtóban
tojás	1 hónap	rekesz az ajtóban tojás számára
főtt étel	2 nap	minden polc

## Tartozékok

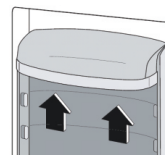
Levehető polcok

A fagyasztó oldalai több kiállással vannak felszerelve, aminek köszönhetően a polcokat kívánsága szerint elhelyezheti.



## Ajtó polcok elhelyezése

Azért, hogy a különböző méretű élelmiszereket könnyedén tárolhassa, az ajtópolcok kivehetőek. Járjon el a következő utasítások szerint: csúsztassa a polcot a nyíl irányába, amíg az fel nem szabadul!



## FRISS ZÓNA

Ez a készülék speciális fiókkal van felszerelve, amely alkalmas a friss hús, baromfi és hal rövid távú tárolására.

A hőmérséklet ezen a területen valamivel alacsonyabb, mint a hűtőszekrény többi részén, ami pozitívan befolyásolja ezen ételek frissességét.

## Gyümölcs- és zöldségfiókokban lévő páratartalom beállítása

Alacsony páratartalom: húzza a vezérlőt balra!

Magas páratartalom: húzza a vezérlőt jobbra!



## Hasznos tanácsok és tippek

### Friss élelmiszerek olvasztása

A legjobb eredményeket akkor érheti el, ha a következő utasításokat betartja:

- Ne helyezzen a fagyasztóba meleg ételeket, vagy forró italokat!
- Az élelmiszereket takarja le és csomagolja be, legfőbbképpen, ha az illatuk nagyon erős!
- Az elkészített ételeket (mindenfélét): csomagolja polietilén zacskókba és helyezze a zöldségrekesz feletti üveges polcra!
- Biztonsági okokból maximum 1-2 napig tárolja így az ételeket !
- A főtt élelmiszereket, hideg ételeket, stb.: takarja le és tárolja azokat bármelyik polcon!
- Gyümölcs és zöldség: tisztítsa meg rendesen és helyezze be az annak kijelölt rekeszbe (rekeszekbe)!

**Az egyes élelmiszertípusok ajánlott elhelyezése a készülék különböző rekeszeiben / rekeszeiben**

Készülékrekesz / rekesz	Az élelmiszer típusa
Hűtőszekrény ajtaja vagy ajtaja	* Természetes tartósítószerrel, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, fűszerek. * Ne tároljon romlandó élelmiszereket
A gyümölcsök és zöldségek fiókja	* Gyümölcsöket, gyógynövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni egy gyümölcs- és zöldségszekrényben. * Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőszekrényben

Készülékrekesz / rekesz	Az élelmiszer típusa
Alsó polc hűtőszekrényben (esetleg friss hús, baromfi, hal - ha van)	* Nyers hús, baromfi, hal - rövid távú tárolásra
Középső polc hűtőszekrényben	* Tejtermékek, tojás
Felső polc hűtőszekrényben	* Ételek, amelyeknek nem kell főzniük, mint például a kész ételek, a finomságok, beleértve az ilyen élelmiszerek nyílt csomagolását.

## Tisztítás

Higiéniai okokból szükséges a fagyasztó belső területét rendszeresen tisztítani.

### FIGYELMEZTETÉS!

Tisztításnál húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból! Ellenkező esetben áramütés veszélye léphet elő! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, vagy kapcsolja ki a biztosítékot! Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztító eszközzel! Az elektromos részekben a nedvesség kondenzálhat! Szervizelés előtt száraz kell, hogy legyen a készülék!

### FONTOS!

Az olajak és oldószerek a műanyag részek károsodását okozhatják! Pl. a citromlé, vagy narancs héjából lévő levek, vagy ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

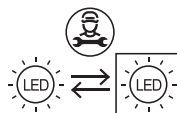
- Figyeljen oda, hogy az ilyen anyagok ne ériék a készülék részeit!
- Ne használjon karcoló tisztítókat!
- Ha a lefagyasztott ételeket a fagyasztóból kiveszi, tárolja azokat hideg helyen, megfelelően csomagolva!
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékot!
- A készüléket és a belső berendezést tisztítsa puha ruhával és langyos vízzel! Tisztítás után törölje ki a vizet és szárítsa ki minden részt!
- Ha a készülék teljesen megszáradt, kapcsolja be újra!

## A lámpa cseréje

Ez a termék LED fényforrást tartalmaz (G energiaosztály).

A termék fényforrását csak szakember cserélheti ki.

Ha cserélnie kell, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.



## Kolvasztása

- A készülékben alkalmazott NO FROST (jégképződést megakadályozó) technológia megakadályozza a zúzmara lerakódását a falakra, amivel megelőzhető a vastagabb jégréteg kialakulása.
- Így a készülék nem igényli a jég kiolvasztását. Részből a nedvesség automatikusan eltávozik.

## VI. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

### FIGYELEM!

Mielőtt bármilyen problémát szeretne megoldani, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról! Azokkal a problémákkal, amelyeket az alábbi táblázatban nem talál meg, forduljon szakemberhez!

### FONTOS!

Normális működés közben különböző hangokat lehet hallani (kompresszorból, fagyasztó folyadék cirkulációból, stb.)! Ezek a hangok nem kifogásokon!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Készülék nem működik.	Szabályozó gomb „0” pozícióra van állítva.	Állítson be más fokozatot!
	Hálózati dugó nincs bedugva megfelelően.	Dugja be a hálózati dugót!
	A biztosíték kiégett, vagy rossz.	Ellenőrizze a biztosítékokat és ha szükséges, cseréje azt ki!
	A konnektor rossz.	Hálózati hibákkal forduljon a szakemberhez!
Élelmiszerek túl melegek.	Hőmérséklet nincs beállítva megfelelően.	Nézze meg a hőmérséklet beállításáról szóló fejezetet!
	Az ajtó nyitva volt hosszabb ideig.	Az ajtót csak a szükséges időre nyissa ki!
	Az utóbbi 24 órán belül nagy mennyiségű meleg étel lett behelyezve.	Állítsa a hőmérséklet szabályozót ideiglenesen alacsonyabb értékre!
	A készülék hőforrás mellett található.	Nézze meg a telepítésről szóló fejezetet!
Készülék túl erősen fagyaszt.	Hőmérséklet túl alacsony szintre van beállítva.	Állítsa a hőmérséklet szabályozót ideiglenesen magasabb értékre!
Furcsa hangok.	A készülék nem áll egyenesen.	Állítsa be a lábakat!
	A készülék érinti a falakat, vagy más tárgyakat.	Húzza el a készüléket!
	A készülék hátsó oldalának egy része, pl. cső, más részét, vagy falat érinti.	Ha szükséges, az adott részeket helyezze úgy, hogy ne érintsen semmit!
Oldalsó fal meleg.	Panelben kondenzátor található.	Ez normális jelenség!

Ha a probléma újra előjön, forduljon szervizhez!

## VII. MŰSZAKI ADATOK

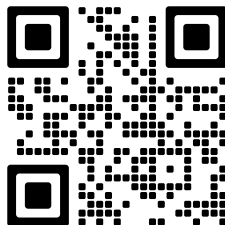
- A műszaki információk a készülék belsejében található Típustáblán (esetleg a hátoldalon) és az energiacímkén olvashatók.
- Az "Információs lap" és a "Használati utasítás" letölthető a következő címen: [www.eta.hu](http://www.eta.hu).
- A készülékkel kapott energiacímkén található QR-kód internetes linket biztosít a készülék specifikációjával kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisban.
- Az energiacímkét, a felhasználói kézikönyvet és a készülékhez kapott összes többi dokumentumot őrizze együtt.
- Ugyanez az információ megtalálható az EPREL adatbázisban a következő linken: <https://eprel.ec.europa.eu>
- A modell neve (termékszám) megtalálható a készülék típustábláján, valamint a készülékhez mellékelte energiacímkén.
- A gyártó fenntartja magának a jogot a műszaki paraméterek előzetes bejelentések nélküli megváltoztatására.

## VIII. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

- Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Amikor megkeresi a hivatalos szervizünket vagy információs vonalunkat, győződjön meg arról, hogy a következő információk rendelkezésére állnak: A modell megnevezése (termékszám) és sorozatszám (SN).
- Ezek az információk megtalálhatók a típustáblán (esetleg a közelében található külön címkén).
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtasson.
- Eredeti pótalkatrészek a kiválasztott specifikus termékkomponensekhez legalább 7 vagy 10 éve állnak rendelkezésre (az alkatrész típusától függően), a készülék utolsó darabjának forgalomba hozatala óta.
- Fenntartjuk a jogot az esetleges változtatásokra és hibákra a használati útmutatóban.

**Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!**

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu) weboldalon találja.





**Dziękujemy** za wybór tego produktu. Zalecamy poświęcenie czasu na przeczytanie niniejszej instrukcji / instrukcji instalacji i pełne zrozumienie zasad prawidłowego montażu i użytkowania urządzenia. Przeczytaj wszystkie wskazówki przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowaj instrukcję na przyszłość.

## I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić sobie bezpieczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, z uwzględnieniem porad oraz ostrzeżeń. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby, które będą używać urządzenia, znają dokładnie zasady działania oraz wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania zamrażarki. Instrukcję należy zachować i w razie przekazywania lub sprzedaży urządzenia innej osobie, należy wraz z nim przekazać instrukcje, tak by każdy użytkownik urządzenia był odpowiednio poinformowany o sposobie jego użycia i wskazówkach bezpieczeństwa.
- W celu zachowania bezpieczeństwa osobistego oraz mienia, należy przestrzegać środków ostrożności i zwracać uwagę na ostrzeżenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

### **Bezpieczeństwo dzieci i osób niepełnosprawnych**

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, intelektualnymi lub umysłowymi, lub też nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia wyłącznie wtedy, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i gdy zostały dokładnie pouczone o sposobie korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać, a następnie rozładowywać żywność z urządzeń chłodniczych.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, tak żeby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia, chyba, że mają przynajmniej 8 lat, a ich praca jest nadzorowana.
- Wszelkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia materiałami opakowaniowymi.
- Przed pozbyciem się urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka

zasilającego, a następnie odciąć kabel zasilający (tak by przy urządzeniu pozostała jak najkrótsza jego część oraz zdjąć drzwiczki, żeby uniemożliwić porażenie prądem lub zamknięcie się w urządzeniu (na przykład przez dzieci podczas zabawy).

- Jeśli urządzenie z zamknięciem magnetycznym ma zastąpić starszy model ze sprężyną domykającą w drzwiach lub pokrywie, przed pozbyciem się starego urządzenia, należy uszkodzić sprężynę. Zapobiegnie to sytuacji, w której urządzenie mogłoby stać się pułapką dla dzieci.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE!**

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być blokowane.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie używać urządzeń mechanicznych lub innych sposobów przyspieszania procesu rozmrażania urządzenia, poza sposobami zalecanymi przez producenta.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie dopuszczać do uszkodzenia obwodów chłodzących urządzenia.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych (takich jak na przykład maszynki do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do takich celów przez ich producenta.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie dotykać żarówki, jeśli była ona włączona przez dłuższy czas, może bowiem być bardzo gorąca.<sup>1)</sup>

### **OSTRZEŻENIE!**

Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest nigdzie ściśnięty lub uszkodzony.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie należy umieszczać wielu gniazd lub przenośnych zasilaczy (przedłużaczy) z tyłu urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu materiałów wybuchowych takich jak opakowania z łatwopalnymi gazami w aerozolu.
- W obwodzie chłodniczym urządzenia znajduje się izobutan chłodniczy (R600a), naturalny gaz o niewielkim oddziaływaniu na środowisko, niemniej jednak należący do gazów palnych.
  - Unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu;
  - Dobrze wywietrzyć pomieszczenie, w którym ma znaleźć się urządzenie.
- Zmiany specyfikacji lub jakiegokolwiek samodzielne modyfikacje urządzenia są niebezpieczne. Uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie i/lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach domowych oraz podobnych zastosowań takich jak:
  - Strefy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych przedsiębiorstwach.
  - Domki gospodarcze oraz do użytkowania przez gości w hotelach, motelach oraz innych placówkach turystycznych;
  - W usługach cateringowych oraz do zbliżonych zastosowań, poza handlem.

### **OSTRZEŻENIE!**

Wszelkie części elektryczne (takie jak przewód zasilający, wtyczka, kompresor etc.) mogą być wymieniane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.

### **OSTRZEŻENIE!**

Załączona do urządzenia żarówka należy do grupy żarówek specjalnego zastosowania, do użytku wyłącznie w urządzeniu, nie można używać jej w oświetleniu domowym.<sup>1)</sup>

- Nie przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony przez tył urządzenia. Przytrzaśnięty lub uszkodzony przewód może doprowadzić do zwarcia, przegrzania się i pożaru. Należy zapewnić dostęp do wtyczki urządzenia.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo sieci elektrycznej jest poluzowane, nie należy wkładać do niego wtyczki. Może to prowadzić do ryzyka porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Nie wolno użytkować urządzenia bez żarówki. <sup>1)</sup>

- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przemieszczania należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmować ani nie dotykać zamrożonych produktów w wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to doprowadzić do uszkodzenia skóry oraz odmrożeń.
- Nie dopuszczać do długotrwałego wystawiania urządzenia na oddziaływanie promieni słonecznych.

### **Codzienne użytkowanie**

- Nie umieszczać gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie ustawiać produktów bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. <sup>2)</sup>
- Zapakowane fabrycznie produkty mrożone należy przechowywać zgodnie ze wskazówkami ich producenta. <sup>3)</sup>
- Należy ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania żywności, podanych przez producenta urządzenia. Trzeba je sprawdzić w odpowiednich punktach niniejszej instrukcji.
- Nie wkładać do zamrażarki napojów gazowanych oraz musujących, ponieważ podczas zamrażania zwiększa się ciśnienie w butelkach, co może doprowadzić do wybuchu, który uszkodzi urządzenie. <sup>2)</sup>
- Lody na patyku spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenia. <sup>2)</sup>
- Nigdy nie należy wkładać jedzenia do zamrażalnika bez opakowania! <sup>2)</sup>

### **Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności:**

- Otwieranie drzwi przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające.
- Wyczyść zbiorniki wody, jeśli nie są używane przez 48 godzin, przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła wody, jeśli woda nie była pompowana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały styczności z innymi środkami spożywczymi.
- Dwugwiazdkowe komory z mrożonką (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie

zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i robienia kostek lodu.

- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. - Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmrażaj, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

## Czyszczenie i zabiegi pielęgnacyjne

- Przed zabiegami pielęgnacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Do usuwania lodu z urządzenia nie używać ostrych narzędzi. Korzystać z plastikowego skrobaka.<sup>2)</sup>
- Należy regularnie sprawdzać stan rurki odprowadzającej wodę pochodzącą z rozmrażania. Jeśli to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli rurka jest zablokowana, woda będzie zbierała się na dnie urządzenia.<sup>3)</sup>

## Instalacja

### WAŻNE!

W celu prawidłowego wykonania podłączenia do źródła zasilania, należy postępować zgodnie ze wskazaniem instrukcji zawartymi w odpowiednim rozdziale.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma ono żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie podłączać go do źródła zasilania. Natychmiast należy zgłosić sprzedawcy zauważone uszkodzenia. W takiej sytuacji należy także zachować oryginalne opakowanie.
- Zaleca się, żeby po ustawieniu lodówki odczekać przynajmniej 4 godziny, przed jej podłączeniem do źródła zasilania, co pozwoli na przepłynięcie oleju z powrotem do kompresora.

<sup>1)</sup> Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.

<sup>2)</sup> Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

<sup>3)</sup> Jeśli w urządzeniu jest komora lodówki.

- Wokół urządzenia musi zostać zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza, która ograniczy tendencje do przegrzewania się podczas pracy. Aby zachować odpowiednią wentylację, należy stosować się do zaleceń podanych w instrukcji instalacji.
- Tam, gdzie to możliwe przy ścianie powinny znajdować się elementy dystansujące urządzenia, tak by zapobiec dotykaniu lub chwytaniu za nagrzewające się części (kompresor, kondensator) i możliwemu poparzeniu.
- Urządzenie nie może być ustawiane w pobliżu grzejników oraz kuchenek i piecyków.
- Należy zapewnić dostęp do przewodu zasilającego także po instalacji urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać sprzętu na działanie deszczu bądź wilgoci. Urządzenie odbiorcze zawsze wyłączyć z gniazdka, kiedy nie jest używane lub przed naprawą. W urządzeniu nie ma żadnych części, które by mógł odbiorcasamodzielnie naprawiać. Naprawę sprzętu należy zlecić odpowiednio przygotowanemu serwisu autoryzacyjnemu. urządzenie znajduje się pod niebezpiecznym napięciem.

### Serwisowanie i naprawy

- Wszystkie prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.
- Urządzenie może być naprawiane tylko przez przedstawicieli autoryzowanego serwisu producenta i z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.


### Oszczędzanie energii

- Nie wkładać do urządzenia gorących produktów spożywczych.
- Nie układać produktów ściśle obok siebie, ponieważ utrudnia to przepływ powietrza.
- Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki wnętrza lodówki lub zamrażarki.
- Jeśli nastąpiła przerwa w dostawie prądu nie otwierać drzwi lodówki ani zamrażarki.
- Jak najrzadziej otwierać drzwi urządzenia.
- Nie trzymać otwartych drzwi przez dłuższy czas.
- Nie ustawiać termostatu na nadmiernie niskie temperatury.

- Wszystkie szuflady, półki i przedziały w drzwiach powinny być ustawione tak, aby zapewnić jak najmniejsze zużycie energii.

## Ochrona środowiska




Urządzenie nie zawiera ani w obwodach chłodniczych, ani w elementach izolacyjnych gazów niszczących powłokę ozonową. Urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne: urządzenia należy pozbywać się zgodnie z obowiązującym prawem o utylizacji odpadów. Unikać uszkodzenia systemu chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła. Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.



Ten symbol prezentowany na urządzeniu lub jego akcesoriach oznacza, że zużytego czy uszkodzonego urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie lub baterię należy takie należy dostarczyć do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. W ten sposób zapewni się utylizację urządzenia zgodną z zasadami ochrony środowiska i przepisami Unii Europejskiej. Prawidłowy recykling przynosi korzyści środowisku naturalnemu. Z tego powodu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów zużytych baterii lub urządzeń elektrycznych. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych baterii i urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych lub u lokalnych sprzedawców.

## Opakowanie

Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Należy je wyrzucać do odpowiednich pojemników.

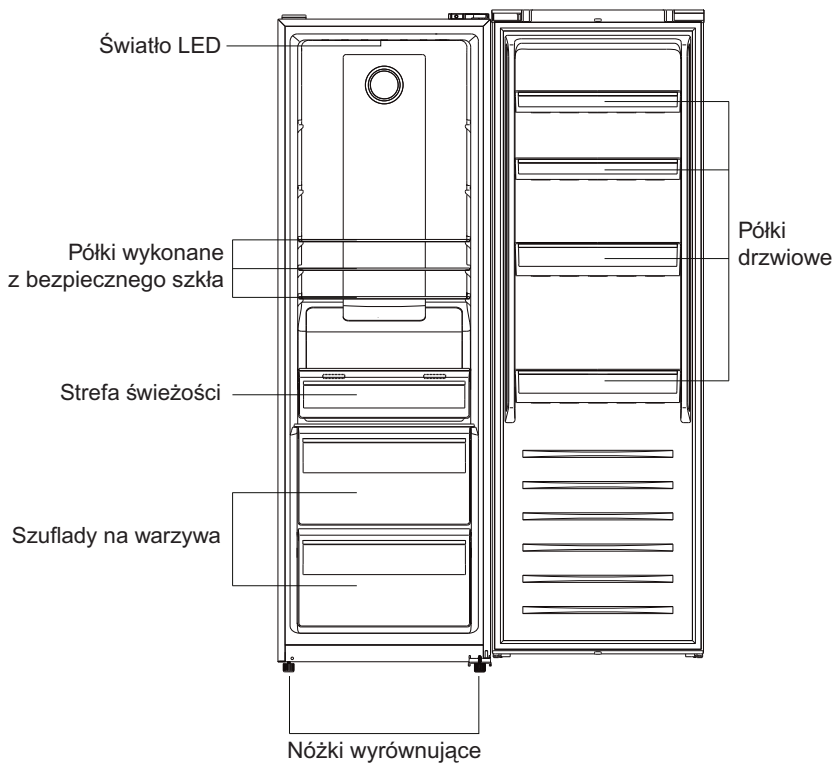
## Pozbywanie się urządzenia

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Odciąć kabel zasilania i również go wyrzucić.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas używania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) w kolorze żółtym lub pomarańczowym. Jest to symbol ostrzegawczy zagrożenia pożarowego. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarki znajdują się materiały palne. Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco daleko od źródła ognia podczas używania, serwisowania i utylizacji.

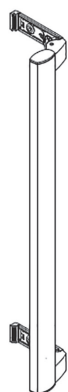
## II. WYGLĄD URZĄDZENIA



Uwaga: Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty wygląd urządzenia będzie się prawdopodobnie różnił od pokazanego na rysunku.

### III. ZMIANA ORIENTACJI DRZWI

Przed zmianą strony otwierania drzwi należy przygotować uprzednio następujące narzędzia: śrubokręt płaski, śrubokręt krzyżowy, klucz do nakrętek i części załączone w plastikowej torebce.



Uchwyt zewnętrzny 1x

Pokrywa uchwyty 2x



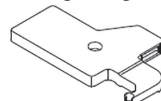
Śruba 2x



Lewy bezpiecznik drzwiowy 1x

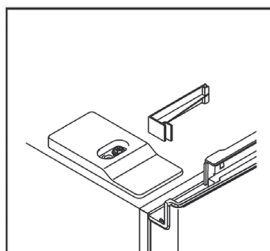
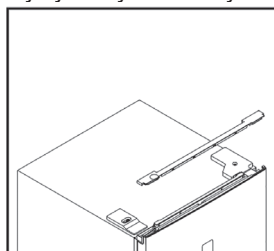


Pokrywa lewego zawiasu górnego 1x

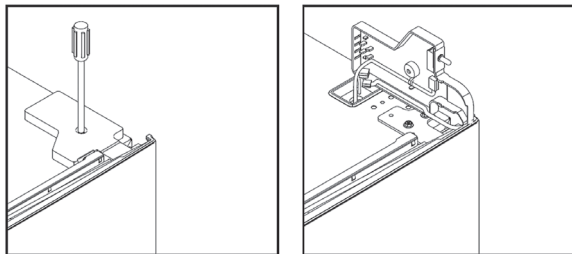


- Sprawdzić czy urządzenie jest puste o odłączone od sieci zasilania.
- Aby zdjąć drzwi urządzenia, niezbędne będzie przechylenie go w tył. Należy oprzeć je na czymś stabilnym, żeby nie ześlizgnęło się podczas zmieniania kierunku otwierania drzwi.
- Wszystkie wyjęte i odkręcone części będą potrzebne do ponownego zamontowania po przełożeniu drzwi.
- Nie kłaść urządzenia płasko, może to bowiem uszkodzić system chłodzenia. Najlepiej, jeśli podczas zmiany kierunku otwierania drzwi, urządzenie będzie przytrzymywane przez dwie osoby.

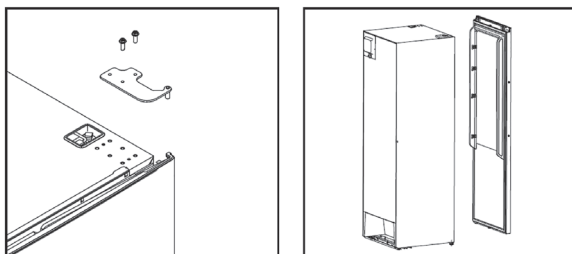
1. Zdjąć górne pokrywy skrzynki elektrycznej.



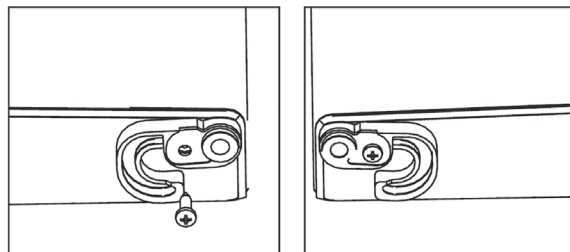
2. Odśrubować pokrywę górnego zawiasu i odłączyć konektory włącznika drzwiowego i wyświetlacza.



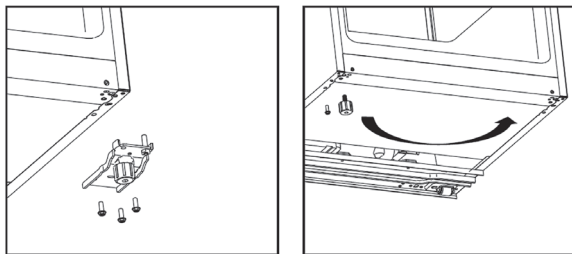
3. Odśrubować i zdjąć górny zawias, następnie zdjąć drzwi.



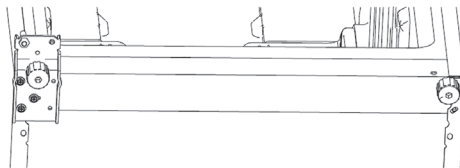
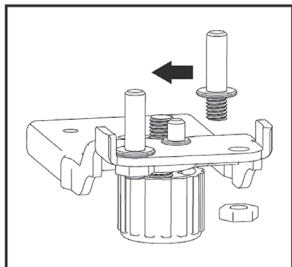
4. Zdjąć lewy bezpiecznik drzwiowy, wyjąć z torebki prawy bezpiecznik drzwiowy i zamontować na lewą stronę.



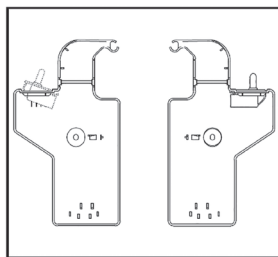
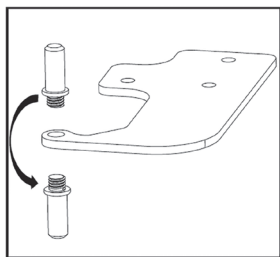
5. Odśrubować dolny zawias i przemieścić nóżkę wyrównującą z lewej strony na prawą.



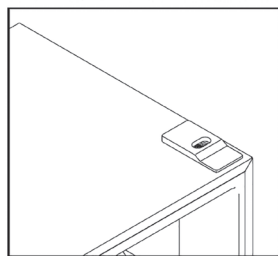
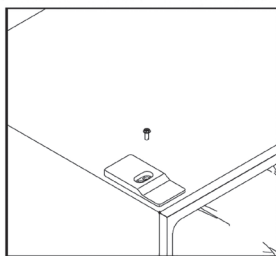
6. Odśrubować czop dolnego zawiasu i przenieść go z prawej strony na lewą. Następnie zamontować dolny zawias na lewą stronę lodówki.



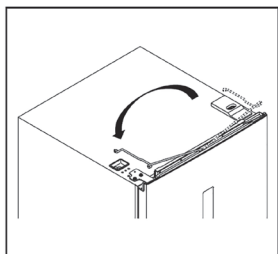
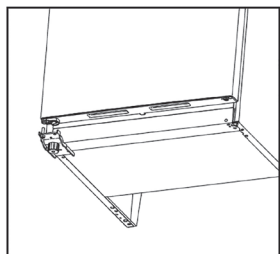
7. Odśrubować czop z górnego zawiasu i przenieść go z prawej strony na górną. Przenieść włącznik drzwiowy z prawej pokrywy zawiasu do lewej pokrywy zawiasu (załączony w torebce z akcesoriami).



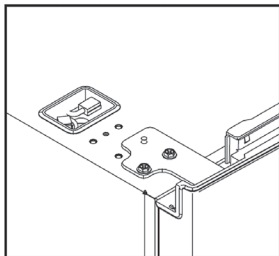
8. Odśrubować dekoracyjną pokrywę z lewej strony i przykręcić ją na prawą stronę..



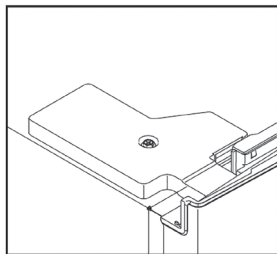
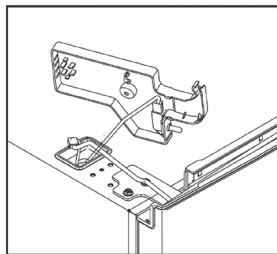
9. Zamontować drzwi i przenieść kable połączeniowe z prawej strony na lewą.



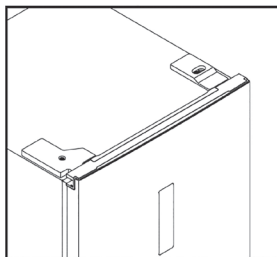
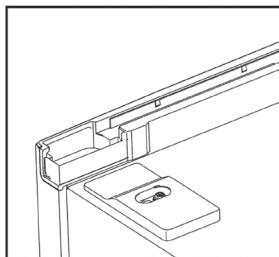
10. Umocować górny zawias na lewą stronę. Podczas montażu górnego zawiasu należy dbać o prawidłowe uszczelnienie.



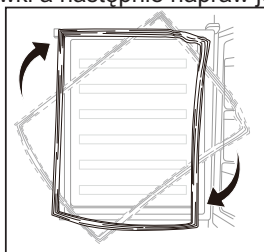
11. Połączyć konektory włącznika drzwiowego i wyświetlacza. Następnie zamontować z powrotem pokrywę zawiasu górnego.



12. Pokrywy górnej skrzynki elektrycznej umocować na prawą stronę.



13. Zdejmij uszczelki drzwi lodówki a następnie napraw je po obróceniu 180°.

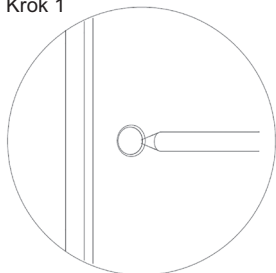


## IV. INSTALACJA

### Zakładanie zewnętrznego uchwyty

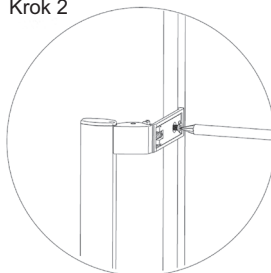
1. Zdjąć pokrywy z otworów na śruby.

Krok 1



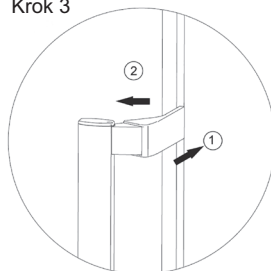
2. Wyjąć uchwyt zewnętrzny z szuflady na owoce i umocować go.

Krok 2



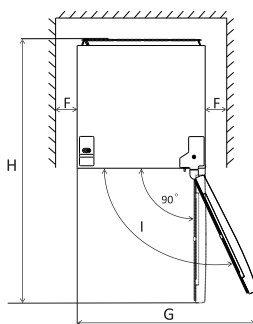
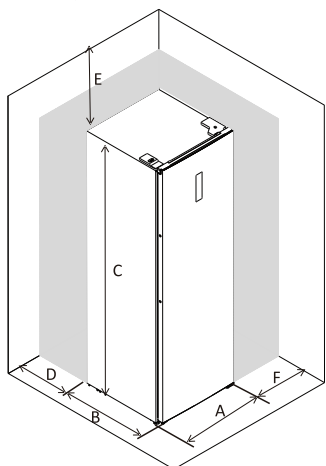
3. Umocować pokrywy uchwytu zewnętrznego.

Krok 3



### Zachowanie przestrzeni wokół urządzenia

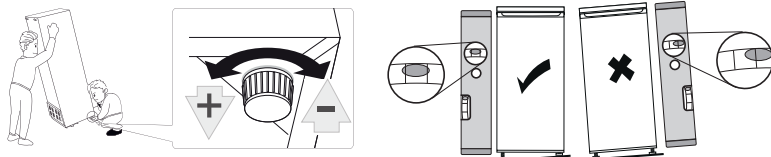
- Należy pozostawić wystarczająco miejsca na otwarcie drzwi
- Po każdej stronie urządzenia należy zostawić odstęp o szerokości co najmniej 50 mm.



A	600 mm
B	650 mm
C	1850 mm
D	50 mm
E	50 mm
F	50 mm
G	835 mm
H	1323 mm
I	115°

## Poziomowanie urządzenia

- Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować dwie nóżki regulacyjne znajdujące się z przodu urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi nie są dopasowane do uszczelki magnetycznych.



## Ustawianie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu, w którym panuje temperatura odpowiadająca zakresowi klasy klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu, w którym panuje temperatura odpowiadająca zakresowi klasy klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

W przypadku urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- rozszerzona strefa umiarkowana: „To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 ° C do 32 ° C”; (SN)
- strefa umiarkowana: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 ° C do 32 ° C”; (N)
- strefa podzwrotnikowa: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 38 ° C”; (ST)
- strefa tropikalna: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 43 ° C”; (T)

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m nad poziomem morza. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w klasie klimatycznej SN, N, ST czyli temperaturze otoczenia 10 - 38°C.

## Właściwe miejsce

Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, bojler, miejsca bezpośredniego padania promieni słonecznych, etc. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie, w przypadku kiedy urządzenie jest umieszczone pod wiszącym na ścianie elementem meblowania lub wyposażenia, odległość pomiędzy górą obudowy urządzenia a wiszącym elementem, powinna wynosić minimum 100 mm. Najlepiej jest jednak nie wieszać ponad urządzeniem żadnych mebli ani elementów wyposażenia.

Urządzenie można dokładnie wypoziomować za pomocą jednej lub więcej regulowanych nóżek na dole urządzenia. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do instalacji.

### OSTRZEŻENIE!

Należy pozostawić możliwość odłączania urządzenia od źródła zasilania elektrycznego; po instalacji i ustawieniu urządzenia, jego wtyczka musi pozostać łatwo dostępna.

## Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy sprawdzić czy napięcie i częstotliwość wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej. Urządzenie musi być uziemione. Kabel zasilający został wyposażony we wtyczkę z uziemieniem. Jeśli gniazdo elektryczne nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia, zgodnego

z aktualnymi przepisami oraz skonsultowanego z wykwalifikowanym elektrykiem.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami E.E.C.

## V. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

### Pierwsze użycie / czyszczenie wnętrza urządzenia

- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy umyć jego wnętrze oraz wszystkie akcesoria letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego środka myjącego, żeby usunąć zapach charakterystyczny dla nowych urządzeń, a następnie dokładnie osuszyć umyte wnętrze.

#### WAŻNE!

Nie używać detergentów ani proszków czyszczących, mogą one zniszczyć wykończenie powierzchni urządzenia.

### Korzystanie z panelu do obsługi

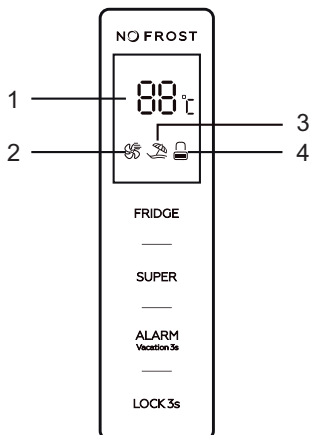
#### Panel do obsługi

#### Przyciski do obsługi

- FRIDGE: Nastawienie temperatury
- SUPER: Włączenie/wyłączenie trybu "SUPER CHŁODZENIE"
- ALARM/VACATION: nastawienie alarmu otwartych drzwi, włączenie/wyłączenie trybu "URLOP"
- LOCK: Zamknięcie/odemknięcie

#### Opis wyświetlacza LED

1. Wyświetlanie temperatury
2. Ikona trybu "SUPER CHŁODZENIE"
3. Ikona trybu "URLOP"
4. Ikona zamknięcia/odemknięcia



### Funkcje przycisków

Przycisków można używać tylko w odemkniętym stanie.

Po każdym naciśnięciu przycisku zabrzmie sygnał akustyczny.

#### Przycisk FRIDGE

Obsługa temperatury urządzenia działa tylko w zdefiniowanym przez użytkownika trybie pracy. (tj. w sytuacji, kiedy nie jest aktywny żaden z trybów użytkownika "SUPER CHŁODZENIE" lub "URLOP"). Pojedynczym dotknięciem przycisku „FRIDGE” zmienia się temperaturę w cyklu od +2 °C do +8 °C. Jak tylko przestaniemy dotykać przycisku, 5 sekund będzie migać światło, następnie zostanie nastawiona wybrana temperatura.

#### Przycisk SUPER

Nacisnąć przycisk w celu nastawienia trybu "SUPER CHŁODZENIE". Po 5 sekundach migania odpowiedniej tryb "SUPER CHŁODZENIE" jest nastawiony.

Jeżeli jest nastawiony tryb "SUPER CHŁODZENIE", odpowiednia ikona będzie świecić a na wyświetlaczu będzie wyświetlona wartość 2 °C.

W razie dotknięcia w trybie "SUPER CHŁODZENIE" przycisku "FRIDGE", ikona trybu

"SUPER CHŁODZENIE" 3x zamiga, ale temperatury nie można zmienić.

Wyłączenie trybu "SUPER CHŁODZENIE":

- Nacisnąć przycisk SUPER w celu wyłączenia trybu;
- Po 3 godzinach pracy w trybie "SUPER CHŁODZENIE" dojdzie do jego automatycznego wyłączenia i lodówka przełączy się do poprzedniego nastawionego trybu pracy.

### Przycisk ALARM/VACATION

Krótkim naciśnięciem przycisku "ALARM/VACATION" wyłącza się alarm otwartych drzwi. Długim naciśnięciem przycisk "ALARM/VACATION" przez czas ok. 3 sekund nastawia się tryb "URLOP". Po 5 sekundach migania odpowiedniej ikony tryb "URLOP" jest nastawiony. Jeżeli jest nastawiony tryb "URLOP", odpowiednia ikona będzie świecić a na wyświetlaczu będzie wyświetlona temperatura 17 °C. Przycisk "FRIDGE" nie będzie reagować na żadne dotknięcie.


Krótkim naciśnięciem przycisku "SUPER" można wyłączyć tryb "URLOP" i nastawić tryb "SUPER".

Długim naciśnięciem przycisku "ALARM/VACATION" przez czas ok. 3 sekund można wyłączyć tryb "URLOP"

### Przycisk LOCK

Długim naciśnięciem przycisku "LOCK" przez czas ok. 3 sekund zamyka się panel do obsługi.

Na wyświetlaczu zacznie świecić ikona .

Po naciśnięciu w zamkniętym stanie któregośkolwiek przycisku odpowiednia ikona zamiga 3x. Panel do obsługi odemknie się ponownym długim naciśnięciem przycisku "LOCK" przez czas ok. 3 sekund. Na wyświetlaczu zacznie świecić ikona .

W odemkniętym stanie można dowolnie używać przycisków na panelu do obsługi i nastawiać funkcje.

Jeżeli przez czas 25 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, dojdzie do automatycznego zamknięcia panelu do obsługi.

### Alarm otwartych drzwi

Jeżeli drzwi będą otwarte dłużej niż 90 sekund, zabrzmi alarm ostrzegawczy. Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

Krótkim naciśnięciem przycisku "ALARM/VACATION" wyłącza się alarm.

## Zalecane nastawienie temperatury

Temperatura otoczenia	Ustawienia lodówki
Ciepłej (29 °C i więcej)	4°C
Normalna (21 °C - 28 °C)	4°C
Chłodniej (20 °C i mniej)	4°C

Wpływ na przechowywanie żywności

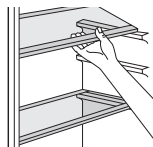
Najlepszy okres przechowywania w lodówce z zalecanym nastawieniem jest następujący:

Żywność	Okres przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
warzywa i owoce	1 tydzień	szuflada na warzywa
mięso i ryby	2-3 dni	zapakować do folii, torebki lub pudełka na mięso i przechowywać na szklanej półce
świeży ser	3-4 dni	półka na drzwiach
masło i margaryna	1 tydzień	półka na drzwiach
pakowana żywność np. jogurt, mleko	według daty przydatności do spożycia podanej przez producenta	półka na drzwiach
jajka	1 miesiąc	półka na drzwiach na jajka
żywność gotowana	2 dni	wszystkie półki

## Akcesoria

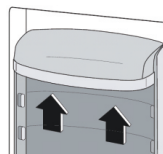
### Ruchome półki

Na ściankach urządzenia znajduje się kilka prowadnic, które pozwalają na umieszczenie półek na wybranej przez użytkownika wysokości.



### Rozmieszczanie balkoników na drzwiach

W celu zapewnienia możliwości przechowywania opakowań produktów spożywczych o różnej wielkości, urządzenie zostało wyposażone w balkoniki na drzwiach, które w razie potrzeby można całkowicie zdjąć. Aby dostosować konfigurację balkoników do swoich potrzeb, należy zdejmować je, pociągając w górę do momentu, aż całkowicie zejść z przeznaczonych dla nich prowadnic.



## STREFA ŚWIEŻOŚCI

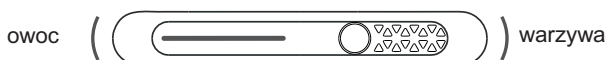
To urządzenie jest wyposażone w specjalną szufladę, która nadaje się do krótkotrwałego przechowywania świeżego mięsa, drobiu i ryb.

Temperatura w tym obszarze jest nieco niższa niż w pozostałej części lodówki, co pozytywnie wpływa na zachowanie świeżości tych potraw.

### Nastawienie wilgotności w szufladach na owoce i warzywa

Niska wilgotność: przesunąć regulator w lewo

Wysoka wilgotność: przesunąć regulator w prawo



## Pomocne porady i wskazówki

### Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby zapewnić najlepsze działanie i wydajność urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie wkładać do lodówki ciepłych produktów spożywczych ani parujących płynów.
- Wkładaną do lodówki żywność należy przykrywać, lub pakować, zwłaszcza jeśli są to produkty o intensywnym zapachu.
- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować szczelnie w woreczki polietylenowe i umieścić na szklanej półce powyżej szuflady na warzywa. Ze względów bezpieczeństwa należy przechowywać produkty w ten sposób przez okres maksymalnie 1-2 dni.
- Przyrządzone potrawy, zarówno gotowane jak i na zimno oraz podobne produkty należy przykryć i można je przechowywać na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć lub oczyścić i przechowywać w specjalnej przeznaczonych na nie szufladzie (Crisper – strefa świeżości).
- Masło i sery: powinny być przechowywane w specjalnych hermetycznych pojemnikach albo ściśle zawinięte w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, tak żeby wysunąć maksymalną ilość powietrza.
- Mleko w butelkach: butelki powinny posiadać nakrętkę. Można je ustawiać na balkonikach drzwiowych.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek muszą być zapakowane. W innym przypadku nie powinno się ich przechowywać w lodówce.

### Zalecana lokalizacja każdego rodzaju żywności w różnych przedziałach / przedziałach urządzenia

Komora / komora urządzenia	Rodzaj żywności
Drzwi lodówki lub przedział drzwiowy	* Żywność z naturalnymi konserwantami, takimi jak dżemy, soki, napoje, przyprawy. * Nie przechowuj łatwo psującej się żywności
Szuflada na owoce i warzywa	* Owoce, zioła i warzywa należy umieszczać oddzielnie w szufladzie na owoce i warzywa. * Nie przechowuj bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku w lodówce
Dolna półka w lodówce (ewentualnie świeże mięso, drób, ryby - jeśli są obecne)	* Surowe mięso, drób, ryby - do krótkotrwałego przechowywania
Półka środkowa w lodówce	* Produkty mleczne, jaja
Górna półka w lodówce	* Żywność, która nie potrzebuje gotowania, na przykład gotowa do spożycia żywność, przysmaki, w tym otwarte opakowania tych produktów.

### Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, włączając w to jego akcesoria.

### UWAGA!

Podczas czyszczenia urządzenia nie może ono być podłączone do sieci elektrycznej – grozi to niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączyć bezpiecznik obwodu urządzenia. Nigdy nie czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej. Wilgoć może osadzać się na elementach instalacji elektrycznej, co grozi porażeniem elektrycznym. Ponadto gorąca para może uszkodzić plastikowe części urządzenia. Przed ponownym użyciem należy całkowicie osuszyć urządzenie.

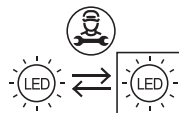
### WAŻNE!

Olejki eteryczne oraz rozpuszczalniki organiczne mogą wchodzić w reakcję z plastikowymi częściami urządzenia (na przykład takie substancje jak sok cytrynowy, olejek ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, płyny do czyszczenia zawierające kwas octowy etc.)

- Nie dopuszczać do kontaktu takich substancji jak opisane wyżej z częściami urządzenia.
- Nie używać agresywnych i ścierających środków czyszczących.
- Wyjąć wszystkie produkty z zamrażarki. Dobrze je przykryć i przenieść w chłodne miejsce.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączając bezpiecznik obwodu urządzenia.
- Umyć wnętrze zmywarki oraz akcesoria za pomocą miękkiej ściereczki i letniej wody. Następnie przepłukać świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Kurz zbierający się na kondensatorze zwiększa pobór energii przez urządzenie. Dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić kondensator znajdujący się z tyłu urządzenia, za pomocą miękkiej szczoteczki lub odkurzacza.
- Po całkowitym wyschnięciu można ponownie rozpocząć używanie urządzenia.

## Zmiana lampy

Ten produkt zawiera źródło światła LED (klasa energetyczna G). Źródło światła w tym produkcie może zostać wymienione tylko przez profesjonalistę. Jeśli musisz go wymienić, skontaktuj się z centrum serwisowym.



## Rozmrażanie

- Urządzenie zostało wyposażone w technologię NO FROST, dzięki której w zamrażarce nie pojawia się warstwa lodu. Nie zachodzi zatem potrzeba jego rozmrażania.
- Nadmiarowa wilgoć jest usuwana automatycznie.

## VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### UWAGA!

Przed rozwiązaniem problemów należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Jeśli rozwiązanie problemu nie znajduje się w poniższej tabeli lub w instrukcji, naprawy może dokonać wyłącznie uprawniony elektryk lub pracownik serwisu.

**WAŻNE!**

Podczas normalnego użytkownika urządzenie wydaje różne dźwięki (kompresor, krążenie płynu chłodniczego). Dźwięki te nie są powodem do reklamacji!

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Urządzenie nie działa	Pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na "0".	Ustawić pokrętko w innej pozycji niż „0”, co włączy urządzenie.
	Urządzenie nie podłączone do sieci elektrycznej lub wtyczka włożona zbyt luźno.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Bezpiecznik się przepalił lub nie działa prawidłowo.	Sprawdzić bezpiecznik i wymienić go, jeśli to konieczne.
	Gniazdko elektryczne jest uszkodzone.	Uszkodzenia sieci elektrycznej muszą być naprawiane przez uprawnionego elektryka.
Produkty w lodówce są zbyt ciepłe	Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	Należy sprawdzić rozdział „Ustawianie temperatury” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek.
	Drzwi lodówki były zbyt długo otwarte.	Otwierać drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatniej doby do zamrażarki włożone zostało bardzo dużo ciepłych produktów.	Na jakiś czas ustawić niższą temperaturę w lodówce.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Należy sprawdzić rozdział „Właściwe miejsce” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno	Ustawiona zbyt niska temperatura.	Obracając pokrętko termostatu na jakiś czas ustawić wyższą temperaturę w lodówce.
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wypoziomować urządzenie.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Lekko przesunąć urządzenie.
	Jakaś część urządzenia, np. rurka z tyłu dotyka innej części urządzenia lub ściany.	Jeśli to konieczne, należy delikatnie odgiąć część.
Gorące boczne ścianki	Kondensator znajduje się w tym miejscu.	To normalny objaw.

Jeśli problem się powtarza należy skontaktować się z serwisem.

## VII. DANE TECHNICZNE

- Informacje techniczne znajdują się na Tabliczce fabrycznej wewnątrz urządzenia (ewentualnie na jego tylnej stronie) i na etykiecie energetycznej.
- „Kartę informacyjną“ i „Instrukcję użytkownika“ można znaleźć do pobrania na stronie: **[www.eta-polska.pl](http://www.eta-polska.pl)**.
- Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem jest zamieszczony na stronie internetowej
- Informacje dotyczące specyfikacji tego urządzenia w bazie danych UE EPREL.
- Należy zachować etykietę energetyczną wraz z instrukcją użytkownika i wszystkimi pozostałymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.
- TE same informacje w bazie danych EPREL można też znaleźć z pomocą linku: **<https://eprel.ec.europa.eu>**
- Nazwa modelu (numer produktu) jest podana na tabliczce fabrycznej urządzenia oraz na etykiecie energetycznej, dostarczonej z urządzeniem.
- Producent zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w specyfikacjach, bez wcześniejszego uprzedzenia.

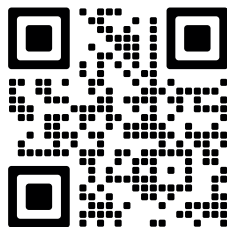
## VIII. OPIEKA NAD KLIENTEM I SERWIS

- Zawsze należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem lub infolinią należy mieć do dyspozycji następujące dane: Nazwa modelu (numer produktu) i numer seryjny (SN).
- Te informacje można znaleźć na tabliczce fabrycznej (ewentualnie na samodzielnej etykiecie w jej pobliżu).
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.
- Oryginalne części zamienne do wybranych konkretnych elementów produktu są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat (w zależności od rodzaju elementu) od momentu wprowadzenia ostatniego egzemplarza urządzenia na rynek.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i poprawek w instrukcji obsługi.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!**

Dodatkowe informacje o urządzeniu oraz sieci serwisowej można znaleźć na stronie internetowej **[www.eta-polska.pl](http://www.eta-polska.pl)**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie **[www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu)**.



*eta*